

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1963-1964

5 DECEMBER 1963

BEGROTING

van het Ministerie van Middenstand
voor het dienstjaar 1964.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE MIDDENSTAND (1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEER GOEMAN.

INHOUD.

	Blz.
UITEENZETTING VAN DE MINISTER	3
I. — Op het vlak van de Organisatie	4
1. Ontwerp van wet tot organisatie van de Middenstand	4
2. Wet van 26 juni 1963 houdende oprichting van de orde der Architecten	4
3. Ontwerpen thans in onderzoek	5
II. — Op het vlak van de handels- en economische wetgeving	5
A. — Voorschriften betreffende de uitoefening van het beroep	5
B. — Economische reglementering van de produktie en van de distributie	7

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Eeckman.

A. — Leden : de heren Charpentier, Eeckman, Goeman, Hermans, Moriau, Olislaeger, Servais, Tanghe, Vanden Boeynants, Van Hamme, Verbaanderd. — de heren Baccus, Boeykens, Boutet, Breyne, Collart (Marcel), Cudell, Martin, Peeters (Justin), Sebrechts, Van Heupen. — de heren Boey, Jeunehomme.

B. — Plaatsvervangers : Mevr. Craeybeckx-Orij, de heren Lavens, Lebas, Lenoir, Mevr. Van Daele-Huys, de heer Van Lindt. — de heren Christiaenssens, De Pauw, Mevr. Fontaine-Borguet, de heren Grandjean, Van Winghe. — de heer D'haeseleer.

Zie :

4-XIV (1963-1964) :

— N° 1 : Begroting.

Chambre des Représentants

SESSION 1963-1964

5 DÉCEMBRE 1963

BUDGET

du Ministère des Classes Moyennes
pour l'exercice 1964.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES CLASSES MOYENNES (1)

PAR M. GOEMAN.

SOMMAIRE.

	Pages
EXPOSE DU MINISTRE	3
I. — Organisation	4
1. Projet de loi portant organisation des Classes moyennes	4
2. Loi du 26 juin 1963 créant un Ordre des architectes	4
3. Projets actuellement à l'étude	5
II. — Sur le plan de la législation commerciale et économique	5
A. — Règles relatives à l'exercice de la profession	5
B. — Réglementation économique de la production et de la distribution	7

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Eeckman.

A. — Membres : MM. Charpentier, Eeckman, Goeman, Hermans, Moriau, Olislaeger, Servais, Tanghe, Vanden Boeynants, Van Hamme, Verbaanderd. — MM. Baccus, Boeykens, Boutet, Breyne, Collart (Marcel), Cudell, Martin, Peeters (Justin), Sebrechts, Van Heupen. — MM. Boey, Jeunehomme.

B. — Suppléants : M^{me} Craeybeckx-Orij, MM. Lavens, Lebas, Lenoir, M^{me} Van Daele-Huys, M. Van Lindt. — MM. Christiaenssens, De Pauw, M^{me} Fontaine-Borguet, MM. Grandjean, Van Winghe. — M. D'haeseleer.

Voit :

4-XIV (1963-1964) :

— N° 1 : Budget.

	Blz.		Pages
III. — Kredietpolitiek	9	III. — Politique de crédit	9
IV. — Sociale sector	9	IV. — Secteur social	9
a) Nationale Sociale Commissie voor de kleine onder- nemingen (wet van 24 december 1962)	9	a) Commission Sociale Nationale des Petites Entre- prises (loi du 24 décembre 1962)	9
b) Sociaal Statuut	9	b) Statut social	9
1. Kinderbijslagen	9	1. Allocations familiales	9
2. Ziekte- en invaliditeitsverzekering	10	2. Assurance maladie-invalidité	10
3. Pensioenen	10	3. Pensions	10
V. — Beroepsleiding	12	V. — Formation professionnelle	12
a) Algemene gedachten voorkomende in het vóór- werp van wet betreffende de beroepsopleiding	12	a) Lignes générales de l'avant-projet de loi concernant la formation professionnelle	12
b) Protocol tussen de Minister van Nationale Opvoe- ding en Cultuur, de Minister van Cultuur, adjunct voor Nationale Opvoeding en de Minister van Mid- denstand, wat betreft de organisatie van leergangen voor beroepsopleiding	12	b) Protocole entre le Ministre de l'Education nationale le Ministre de la Culture, adjoint à l'Education nationale, et le Ministre des Classes moyennes, con- cernant l'organisation de cours de formation pro- fessionnelle	12
c) Leercontracten	12	c) Contrats d'apprentissage	12
d) Centra voor Beroepsopleiding en Beroepsvolmaking	14	d) Centres de formation professionnelle et de perfec- tionnement professionnel	14
VI. — Wet tot invoering van een wekelijkse rustdag (22 juni 1960)	15	VI. — Loi instaurant le repos hebdomadaire (22 juin 1960)	15
a) Aantal beroepen onderworpen aan een verplichte wekelijkse rustdag	15	a) Nombre de professions soumises à l'obligation d'un jour de repos hebdomadaire	15
b) Verzoekschrift overgelegd voor advies aan de Hoge Raad voor de Middenstand op 23 oktober 1963	15	b) Requête soumise à l'avis du Conseil supérieur des Classes moyennes, le 23 octobre 1963	15
c) Ontwerpen van koninklijke besluiten op 4 november 1963 aan de goedkeuring van de Minister voor- gesteld alvorens aan de Raad van State te worden overgemaakt	15	c) Projets d'arrêtés royaux soumis à l'approbation du Ministre le 4 novembre 1963 avant d'être transmis au Conseil d'Etat	15
d) Ontwerp van besluit klaar voor ondertekening	15	d) Projet d'arrêté prêt à être signé	15
e) Hangend rekwes	15	e) Requête pendante	15
f) Controlemoeilijkheden	16	f) Difficultés de contrôle	16
VII. — Werking van het Nationaal centrum voor de Eco- nomische Expansie der K.M.O.	16	VII. — Fonctionnement du Centre national pour l'Expansion Economique des P.M.E.	16
VIII. — Activiteiten van het Economisch en Sociaal Insti- tuut voor de Middenstand	17	VIII. — Activités de l'Institut économique et social des Classes moyennes	17
ALGEMENE BESPREKING	18	DISCUSSION GENERALE	18
I. — Omvang van de begroting 1964	18	I. — Importance du budget pour 1964	18
II. — Afzonderlijke berotingsposten	18	II. — Postes budgétaires distincts	18
III. — Vragen inzake Middenstandsbeleid en de bestaande wetgeving	20	III. — Questions relatives à la politique des classes moyen- nes et à la législation existante	20
A. — De wet op de wekelijkse rustdag	20	A. — La loi sur le jour de repos hebdomadaire	20
B. — De Vestigingswet	21	B. — La loi d'accès à la profession	21
C. — De pensioenwetgeving der Zelfstandigen	21	C. — La législation sur la pension des travailleurs indépendants	21
D. — Verkoop met premies	22	D. — Vente avec primes	22
E. — Ontwerp houdende wijziging van het Wetboek der met zegel gelijkgestelde taxes	22	E. — Projet modifiant le code des taxes assimilées au timbre	22
F. — Kredietpolitiek in het kader van het Middenstands- beleid	23	F. — Politique du crédit dans le cadre de la politique des Classes moyennes	23
G. — Centra voor beroepsopleiding	23	G. — Centres de formation professionnelle	23
H. — Leercontract	24	H. — Contrat d'apprentissage	24
I. — Prijzenbeleid	24	I. — Politique des prix	24
J. — Ziekteverzekering	24	J. — Assurance-maladie	24
K. — Bemoeiingen van het ministerie met het oog op de integratie van de K.M.O. in Benelux en in de Europese Economische Gemeenschap	25	K. — Interventions du ministère en vue de l'inté- gration des P.M.E. dans le Benelux et la Commu- nauté Economique Européenne	25
Bijlage n° 1: Orde van de architecten	26	Annexe n° 1: Ordre des architectes	26
Bijlage n° 2: Leurhandel - 1 januari 1962	27	Annexe n° 2: Commerce ambulant - 1 ^{er} janvier 1962	27
Bijlage n° 3: Afgeleverde beroepskaarten (1 januari 1961) per nationaliteit	28	Annexe n° 3: Nombre de cartes professionnelles délivrées (1 ^{er} janvier 1961)	28
Bijlage n° 4: Beroepskrediet + Ambachtelijk krediet	29	Annexe n° 4: Crédit professionnel + Crédit artisanal	29
Bijlage n° 5: Protocol tussen de Minister van Nationale Op- voeding en Cultuur, de Minister van Cultuur, adjunct voor Nationale Opvoeding en de Minister van Middenstand, wat betreft de organisatie van leergangen van beroepsopleiding	30	Annexe n° 5: Protocole entre le Ministre de l'Education Natio- nale et de la Culture, le Ministre de la Culture, adjoint à l'Edu- cation Nationale, et le Ministre des Classes Moyennes au sujet de l'organisation des cours de formation professionnelle	30

DAMES EN HEREN,

Door dit begrotingsontwerp worden ten behoeve van het departement van Middenstanden ter bestrijding van de gewone uitgaven, kredieten geopend voor een bedrag van 336.400.000 frank.

De vergelijking met de voorgaande dienstjaren :

1958 : 122.604.000 frank (uitgaven);
1959 : 139.709.000 frank (uitgaven);
1960 : 199.331.000 frank (uitgaven);
1961 : 211.484.000 frank (uitgaven);
1962 : 292.601.000 frank (uitgaven);
1963 : 313.774.000 frank (kredieten),

toont duidelijk aan met welke groeiende belangstelling de problemen van de kleine en middelgrote ondernemingen van dichtbij worden gevolgd.

Tijdens de besprekingen in de commissie werd een grondig onderzoek gewijd aan de begroting en aan de algemene middenstandspolitiek; bovendien werd nagegaan in hoever de verschillende hervormingen die de Middenstand aanbelangen, en die de laatste jaren werden doorgevoerd, aan de evolutie hebben beantwoord en in welke richting zij verder moeten worden uitgebouwd.

UITEENZETTING VAN DE MINISTER.

De verschillende onderwerpen die door de Minister werden behandeld, menen wij als volgt te mogen indelen :

I. — *Op het vlak van de organisatie :*

1. Wetsontwerp tot organisatie van de Middenstand.
2. Wet van 26 juni 1963 houdende oprichting van de Order der Architecten.
3. Ontwerpen thans in onderzoek.

II. — *Op het vlak van de handels- en economische wetgeving :*

A. — Voorschriften betreffende de uitoefening van het beroep :

- a) Wet van 16 augustus 1963 betreffende het handelsregister.
- b) Wetsontwerp betreffende het ambachtelijk register.
- c) Vestigingswet.

B. — Economische reglementering van de produktie en van de distributie :

- a) Leurhandel.
- b) Beroepskaarten voor vreemdelingen.
- c) Voorontwerp betreffende de prijzen en sommige handelspraktijken.
- d) Verschillende vraagstukken van economische aard.

III. — *Kredieten.*IV. — *Sociale sektor :*

- a) Nationale sociale commissie voor de kleine ondernemingen.
- b) Sociaal statuut :

1. Kinderbijslagen.
2. Ziekte- en invaliditeitsverzekering.
3. Pensioenen.

MESDAMES, MESSIEURS,

Par le présent projet de budget, il est ouvert pour les dépenses ordinaires afférentes au Département des Classes Moyennes, des crédits s'élevant à la somme de 336.400.000 francs.

La comparaison avec les exercices précédents :

1958 : 122.604.000 francs (dépenses);
1959 : 139.709.000 francs (dépenses);
1960 : 199.331.000 francs (dépenses);
1961 : 211.484.000 francs (dépenses);
1962 : 292.601.000 francs (dépenses);
1963 : 313.774.000 francs (crédits),

montre clairement avec quel intérêt croissant sont suivis de près les problèmes des petites et moyennes entreprises.

Au cours des discussions en Commission, le budget et la politique générale des classes moyennes ont été examinés d'une manière approfondie; en outre, il a été examiné dans quelle mesure les diverses réformes intéressant les classes moyennes, réalisées au cours des dernières années, ont répondu aux exigences de l'évolution et dans quel sens il conviendra d'en poursuivre la réalisation.

EXPOSE DU MINISTRE.

Nous croyons pouvoir subdiviser de la façon suivante les différents sujets traités par le Ministre :

I. — *Sur le plan de l'organisation :*

1. Projet de loi portant organisation des Classes Moyennes.
2. Loi du 26 juin 1963 créant un Ordre des architectes.
3. Projets actuellement à l'examen.

II. — *Sur le plan de la législation commerciale et économique :*

A. — Règles relatives à l'exercice de la profession :

- a) Loi du 16 août 1963 sur le registre du commerce.
- b) Projet de loi sur le registre de l'artisanat.
- c) Loi concernant l'accès à la profession.

B. — Réglementation économique de la production et de la distribution :

- a) Le commerce ambulant.
- b) Les cartes professionnelles pour étrangers.
- c) Avant-projet concernant les prix et certaines pratiques commerciales.
- d) Différents problèmes d'ordre économique.

III. — *Crédits.*IV. — *Secteur social :*

- a) Commission sociale nationale des petites entreprises.
- b) Statut social :

1. Allocations familiales.
2. Assurance maladie-invalidité.
3. Pensions.

V. — *Beroepsopleiding :*

- a) Algemene principes die ten grondslag liggen aan het vóórontwerp van wet betreffende de beroepsopleiding;
- b) Protocol tussen de Minister van Nationale Opvoeding en Cultuur, de Minister van Cultuur adjunct voor Nationale Opvoeding en de Minister van Middenstand, wat betreft de organisatie van leergangen voor beroepsopleiding;
- c) Leercontracten;
- d) Centra voor beroepsopleiding.

VI. — *Wekelijkse rustdag.*

VII. — *Activiteiten van het Nationaal Centrum voor Economische Expansie der Kleine en Middelgrote Ondernemingen.*

VIII. — *Aktiviteiten van het E. S. I. M. (Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand).*

* * *

I. — *Op het vlak van de Organisatie.*1. *Ontwerp van wet tot organisatie van de Middenstand.*

Dit wetsontwerp werd reeds op het bureau van de Senaat neergelegd en medegedeeld aan de parlementsleden (Stuk Sen. n° 10, zitting 1963-1964).

Het heeft tot doel :

- a) in de Hoge Raad voor de Middenstand de vertegenwoordiging te verzekeren van de zelfstandige die een vrij of een ander intellectueel beroep uitoefenen;
- b) de bestaande tekst inzake organisatie van de Middenstand te verbeteren om in leemten te voorzien, die sedert de goedkeuring van de wet van 2 mei 1949 aan het licht zijn gekomen.

2. *Wet van 26 juni 1963
tot instelling van een Orde van Architecten.*

Om deze wet werd door de betrokken kringen verzocht sedert de goedkeuring van de wet van 20 februari 1939 op de bescherming van de titel en van het beroep van architect.

De nieuwe wet heeft tot doel de nodige organen op te richten die de voorschriften van de plichtenleer voor de uitoefening van het beroep van architect zullen bepalen en doen naleven.

Door deze wet van 26 juni 1963 worden ingesteld :

- a) Een raad van de Orde, per provincie, met uitzondering van de provincie Brabant, die er twee telt, één voor elke taalrol;
- b) Een raad van beroep voor elke taalstreek;
- c) Een nationale raad van de Orde.

Bij toepassing van genoemde wet werd op 31 augustus 1963 (*Belgisch Staatsblad* van 14 september 1963) een uitvoeringsbesluit genomen en de verkiezingen met het oog op de samenstelling van de eerste raden van de Orde hadden plaats op 14 en 15 oktober 1963.

In bijlage n° 1 worden de statistische gegevens verstrekt nopens de uitslag van deze verkiezingen alsmede enkele desbetreffende algemene bemerkingen hieromtrent.

V. — *Formation professionnelle.*

- a) Principes généraux servant de base à l'avant-projet de loi concernant la formation professionnelle;
- b) Protocole entre le Ministre de l'Education nationale et de la Culture, le Ministre de la Culture, Adjoint à l'Education nationale, et le Ministre des Classes moyennes, concernant l'organisation de cours de formation professionnelle;
- c) Contrats d'apprentissage;
- d) Centres de formation professionnelle.

VI. — *Le jour de repos hebdomadaire.*

VII. — *Activités du Centre national pour l'Expansion économique des petites et moyennes entreprises.*

VIII. — *Activités de l'Institut d'Etude économique et sociale des classes moyennes.*

* * *

I. — *Organisation.*1. *Projet de loi portant organisation des classes moyennes.*

Ce projet de loi a déjà été déposé sur le bureau du Sénat et a été porté à la connaissance des parlementaires (Doc. Sén. n° 10, session de 1963-1964).

Il tend à :

- a) assurer, au sein du Conseil supérieur des Classes moyennes, la représentation des indépendants qui exercent une profession libérale ou une autre profession intellectuelle;
- b) améliorer le texte existant sur l'organisation des Classes moyennes afin de remédier à des lacunes qui se sont révélées depuis le vote de la loi du 2 mai 1949.

2. *Loi du 26 juin 1963
créant un Ordre des architectes.*

Cette loi était demandée par les milieux intéressés depuis le vote de la loi du 20 février 1939 sur la protection du titre et de la profession d'architecte.

La nouvelle loi a pour but de créer les organes nécessaires à l'observation des règles de la déontologie dans l'exercice de la profession d'architecte.

Par cette loi du 26 mars 1963 ont été créés :

- a) Un conseil de l'ordre par province à l'exception de deux, un de chaque rôle linguistique;
- b) Un conseil d'appel pour chaque région linguistique;
- c) Un conseil National de l'ordre.

En application de cette loi un arrêté royal d'exécution a été pris le 31 août 1963 (*Moniteur belge* du 14 septembre 1963) et les élections, en vue de constituer les premiers Conseils de l'Ordre, ont eu lieu les 14 et 15 octobre 1963.

En annexe I, nous fournissons les chiffres statistiques relatifs aux résultats de ces élections ainsi que quelques observations générales à ce sujet.

3. *Ontwerpen thans in onderzoek.*

Naar de wens van de betrokkenen zijn momenteel, de hiernavolgende voorstellen in onderzoek :

- a) Reglementering van het beroep van landmeter;
- b) Uitbreiding van de bevoegdheid van het Instituut der bedrijfsrevisoren tot de boekhouders en accountants;
- c) Wet op de bescherming van de titel van belastingconsulent en van raadgevend ingenieur;
- d) Wet op de bescherming van de titel van automobielskundige.

* * *

II. — *Op het vlak van de handels- en economische wetgeving.*A. — *Voorschriften betreffende de uitoefening van het beroep.*

- a) *Wet van 1 augustus 1963 betreffende het handelsregister.*

Deze wet heeft tot doel :

— de aanpassing van de wet van 3 juli 1956, mits rekening te houden met de wijzigingen die, sedert de goedkeuring van de wet, in het statuut van de gehuwde vrouw werden aangebracht;

— te voorzien in bepaalde ontoereikendheden van de wet van 3 juli 1956, waardoor deze onuitvoerbaar werd gemaakt;

— bepaalde hangende problemen in verband met de rechten van derden inzake de raadpleging van de handelsregisters en van het centraal handelsregister op te lossen;

— de vaststelling van de uiterste datum (1 september 1964) voor de inwerkingtreding van de wet van 3 juli 1956.

De door het opstellen van de uitvoeringsbesluiten van deze wet gestelde problemen, betreffende de lijst van de beroepen en de organisatie van het centraal handelsregister voor het opnemen van alle inschrijvingen in het Rijk, worden thans grondig onderzocht.

- b) *Wetsontwerp betreffende het ambachtsregister.*

Dit wetsontwerp heeft tot doel de wetgeving op het handelsregister aan te vullen door alle ambachtslieden, die geen handelaars zijn, verplicht aan inschrijving te onderwerpen en tegelijkertijd de leemten in de huidige wet op het ambachtsregister aan te vullen. Dit ontwerp zal kortelings in het Parlement worden onderworpen.

- c) *Vestigingswet (24 december 1958).*

1) *Aantal gereguleerde beroepen :*

Aannemer-schrijnwerker-timmerman, koninklijk besluit 2 december 1960, *Belgisch Staatsblad* 13 december 1960.

Installateur in centrale verwarming, koninklijk besluit 22 februari 1961, *Belgisch Staatsblad* 11 maart 1961.

Aannemer-plafonneerder-cementwerker, koninklijk besluit 8 augustus 1961, *Belgisch Staatsblad* 22 september 1961.

3. *Projets actuellement à l'étude.*

A la demande des intéressés, les propositions ci-après sont actuellement à l'étude :

- a) Réglementation de la profession de géomètre;
- b) Extension de la compétence de l'Institut des réviseurs d'entreprises aux comptables et experts-comptables;
- c) Législation protégeant les titres de conseiller fiscal et d'ingénieur conseil;
- d) Législation protégeant le titre d'expert en automobiles.

* * *

II. — *Sur le plan de la législation commerciale et économique.*A. — *Règles relatives à l'exercice de la profession.*

- a) *Loi du 16 août 1963 sur le registre du commerce.*

Cette loi a pour but :

— d'adapter la loi du 3 juillet 1956 en tenant compte des modifications intervenues depuis le vote de cette dernière loi dans le statut de la femme mariée;

— de remédier à certaines carences de la loi du 3 juillet 1956 qui la rendaient inapplicable;

— de résoudre certains problèmes demeurés en suspens, notamment les droits des tiers quant à la consultation des registres du commerce et du registre central;

— de fixer la date ultime (1^{er} septembre 1964) pour l'entrée en vigueur de la loi du 3 juillet 1956.

Les problèmes que pose la rédaction des arrêtés royaux d'application de cette loi, notamment ceux concernant la nomenclature des professions et l'organisation du registre central du commerce chargé de répertorier toutes les immatriculations du Royaume, font actuellement l'objet d'un examen très approfondi.

- b) *Projet de loi sur le registre de l'artisanat.*

Ce projet de loi ayant pour but de compléter la législation sur le registre du commerce en assujettissant tous les artisans non commerçants à une immatriculation et de remédier en même temps aux lacunes de l'actuelle loi sur le registre de l'artisanat, sera très prochainement déposé au Parlement.

- c) *Loi concernant l'accès à la profession (24 décembre 1958).*

1) *Nombre de professions réglementées :*

Entrepreneur menuisier-charpentier, arrêté royal 2 décembre 1960, *Moniteur belge* 13 décembre 1960.

Installateur en chauffage central, arrêté royal 22 février 1961, *Moniteur belge* 11 mars 1961.

Entrepreneur plafonneur-cimentier, arrêté royal 8 août 1961, *Moniteur belge* 22 septembre 1961.

Fotograaf, koninklijk besluit 24 november 1961, *Belgisch Staatsblad* 2-3-4 november 1961.

Verzekeringsmakelaar, koninklijk besluit 14 november 1961, *Belgisch Staatsblad* 7 december 1961.

Haarkapper, koninklijk besluit 28 februari 1962, *Belgisch Staatsblad*, 3 april 1962.

Molenaar, koninklijk besluit 21 maart 1962, *Belgisch Staatsblad* 3 april 1962.

Aannemer van schilderwerken, koninklijk besluit 21 juni 1963, *Belgisch Staatsblad* 19 juli 1963.

Handelaar in inlandse granen, koninklijk besluit 7 augustus 1963, *Belgisch Staatsblad* 12 september 1963.

2) *Verzoekschriften bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad tot voorlichting van de belanghebbenden (art. 3, §§ 2 en 3 van de wet).*

— Verzoekschrift van de Nationale Unie der Optiekers van België, met betrekking tot het beroep van *opticien-brillenmaker*; publicatie in het *Belgisch Staatsblad* van 17 oktober 1963.

— Rekwest van de Nationale Federatie van Verenigingen van Mekaniekers-Constructeurs-Kleinhandelaars in rijwielen en moto's van België :

Dit rekwest strekt tot invoering van vestigingseisen in de drie beroepen te weten :

Fietsmecanicien,
Bromfietsmecanicien en
Motorfietsmecanicien (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* d.d. 5 november 1963).

3) *Reeds gepubliceerde verzoekschriften voor advies overgelegd aan de Hoge Raad voor de Middenstand op 31 oktober 1963.*

Rekwest van het « Nationaal Verbond der Bouwambachten » en van de « Fédération Nationale Belge du Bâtiment et des Travaux Publics », met het oog op het bekomen van vestigingsvoorwaarden voor het beroep van *aannemer van metsel- en betonwerken* (bekendmaking van het verzoekschrift in het *Belgisch Staatsblad* van 24 september 1963).

4) *Het koninklijk besluit tot invoering van beroepsuitoefeningsvoorwaarden in het beroep van vleesgrossier (slager-groothandelaar) zal eerstdaags in het Staatsblad verschijnen.*

5) Het moet onderstreept worden dat, wat de sector distributie betreft, er nog geen vestigingsvoorwaarden bestaan.

In dit verband vestigt de Minister de aandacht van de commissieleden erop dat hij, ter zake, over geen enkel « initiatiefrecht » beschikt gezien dit door de wet is voorbehouden aan de beroepsverenigingen zelf.

Tevens is hij van mening dat een vestigingsregeling in de distributiesector, waarbij men iedere afzonderlijke handelsactiviteit nauwkeurig zou bepalen en begrenzen, praktisch elke uitbreiding en aanpassing aan de moderne economische ontwikkeling zou onmogelijk maken.

Om deze reden voert hij sedert geruime tijd onderhandelingen met de vertegenwoordigers van de sectoren voeding-textiel-metaal-leder en marokijnwaren ten einde hen te overtuigen van de wenselijkheid om een gezamenlijk verzoekschrift in te dienen, waarbij de vestigingsvoorwaarden hoofdzakelijk zouden betrekking hebben op een kern van handelskennis, die voor al deze sectoren onmisbaar is, wat aanleiding zou kunnen geven tot het scheppen van een « handelsdiploma voor de distributie ».

Photographe, arrêté royal 24 octobre 1961, *Moniteur belge* 2-3-4 novembre 1961.

Courtier d'assurances, arrêté royal 14 novembre 1961, *Moniteur belge* 7 décembre 1961.

Coiffeur, arrêté royal 28 février 1962, *Moniteur belge* 3 avril 1962.

Meunier, arrêté royal 21 mars 1962, *Moniteur belge* 3 avril 1962.

Entrepreneur de peinture, arrêté royal 21 juin 1963, *Moniteur belge* 19 juillet 1963.

Négociant en grains indigènes, arrêté royal 7 août 1963, *Moniteur belge* 12 septembre 1963.

2) *Requêtes publiées au Moniteur belge pour l'information des intéressés (art. 3, §§ 2 et 3 de la loi).*

— Requête de l'Union nationale des Opticiens de Belgique, relative à la profession d'opticien-lunetier; publication au *Moniteur belge* du 17 octobre 1963.

— Requête de la Fédération nationale des Associations de Mécaniciens-Constructeurs-Détaillants du Cycle et de la Moto de Belgique.

Cette requête tend à instituer des conditions d'accès aux trois professions de :

Mécanicien de cycles,
Mécanicien de cyclomoteurs,
Mécanicien de motocyclettes (publiée au *Moniteur belge* du 5 novembre 1963).

3) *Requêtes déjà publiées, transmises pour avis au Conseil supérieur des Classes moyennes le 31 octobre 1963.*

Requête du « Nationaal Verbond der Bouwambachten » et de la « Fédération nationale Belge du Bâtiment et des Travaux publics » en vue d'instituer des conditions d'accès à la profession d'*entrepreneur de maçonnerie et de béton* (publication de la requête au *Moniteur belge* du 24 septembre 1963).

4) *L'arrêté royal instituant les conditions d'exercice de la profession de grossiste en viandes-chevillard (boucher en gros) paraîtra très prochainement au Moniteur.*

5) Il convient de signaler qu'il n'existe pas encore de conditions d'accès en ce qui concerne le secteur de la distribution.

A ce propos, le Ministre attire l'attention des membres de la Commission sur le fait qu'il ne dispose d'aucun « droit d'initiative » en la matière, la loi le réservant à l'association professionnelle même.

Il estime aussi qu'une réglementation d'accès dans le secteur de la distribution, déterminant avec précision et limitant chaque activité commerciale distincte, rendrait pratiquement impossible toute extension et toute adaptation en fonction de l'évolution économique moderne.

C'est la raison pour laquelle il poursuit depuis longtemps déjà des négociations avec les représentants des secteurs de l'alimentation-textile-métaux-cuirs et maroquinerie en vue de les convaincre de l'opportunité d'introduire une requête commune proposant des conditions d'accès portant essentiellement sur un noyau de connaissances commerciales indispensables à tous ces secteurs, ce qui pourrait donner lieu à la création d'un « diplôme commercial pour la distribution ».

B. — *Economische reglementering van de produktie en van de distributie.*

a) *De Leurhandel.*

De jongste beschikbare statistiek is deze uitgewerkt door het Nationaal Instituut voor de Statistiek per 1 januari 1962.

Op dat ogenblik beschikten 46.929 personen over een leurkaart (al de aangestelden inbegrepen).

Het aantal leurkaarten evolueerde sinds 1956 als volgt :

1956	52.431
1958	48.623
1960	48.638
1962	46.929 (waaronder 2.054 vreemdelingen).

Bijlage N^o 2 verstrekt gegevens nopens het aantal en het soort leurkaarten voor de meest verkochte goederen.

De Minister wijst er verder op dat een zekere beroering is ontstaan rond het probleem van de leurhandel aangezien zowel door de gevestigde handel als door de Kamers van Koophandel wordt aangedrongen op een herziening van de bestaande en enigszins verouderde wetgeving. Het doel daarvan is enerzijds de bestaande misbruiken uit te schakelen en anderzijds maatregelen voorop te stellen die de uitbreiding van de aflevering van leurkaarten tegengaan.

Voorts kan men zich afvragen of het heden nog economisch verantwoord is, afwijkingen toe te staan voor de Kempen en voor de Ardennen (art. 7, koninklijk besluit van 16 oktober 1951).

Bijgevolg blijkt een grondig onderzoek van de toestand inzake leurhandel gewenst en het Economisch en Sociaal Instituut van de Middenstand zal met deze opdracht belast worden.

b) *Beroepskaarten voor vreemdelingen.*

De vreemdelingen, die in België een beroepsactiviteit wensen uit te oefenen, moeten in het bezit zijn van een beroepskaart, welke afgeleverd wordt na onderzoek van de volgende criteria: beroepsbekwaamheid, kredietwaardigheid, moraliteit, economische opportuniteit. Elke aanvraag wordt onderzocht door de Economische Algemene inspectie, en in geval van beroep is alleen de Raad voor Economisch Onderzoek bevoegd om te beslissen.

De statistische gegevens waarover wij hieromtrent beschikken dateren van 1 januari 1961. Op dit ogenblik waren er 14.592 in het Rijk gevestigde vreemdelingen, houder van een beroepskaart.

Zij waren als volgt over de diverse provincies verspreid :

Brabant	5.151 (35 %)
Antwerpen	3.064 (21 %)
Henegouwen	1.999 (13,7 %)
Luik	1.774 (12,1 %)
Limburg	680 (4,7 %)
Oost-Vlaanderen	666 (4,6 %)
West-Vlaanderen	574 (3,9 %)
Luxemburg	353 (2,4 %)
Namen	331 (2,3 %)

* * *

Bijlage N^o 3 verstrekt, per nationaliteit, het aantal afgeleverde beroepskaarten per 1 januari 1961.

* * *

B. — *Réglementation économique de la production et de la distribution.*

a) *Le commerce ambulant.*

La dernière statistique disponible est celle établie par l'Institut national de Statistique à la date du 1^{er} janvier 1962.

A ce moment, 46.929 personnes étaient titulaires d'une carte de commerçant ambulant (y compris tous les préposés).

Le nombre des cartes de commerçant ambulant a évolué comme suit depuis 1956 :

1956	52.431
1958	48.623
1960	48.638
1962	46.929 (dont 2.054 étrangers).

L'annexe N^o 2 fournit des données sur le nombre et les catégories des cartes de commerçant ambulant pour les marchandises les plus vendues.

Le Ministre signale d'autre part que le problème du commerce ambulant a provoqué une certaine émotion à la suite de l'action menée, tant par le commerce établi que par les Chambres de commerce, qui insistent en vue d'une révision de la législation existante et quelque peu dépassée afin, d'une part, d'éliminer les abus existants et, d'autre part, de prescrire des mesures de nature à freiner l'extension de la délivrance des cartes de commerçant ambulant.

Par ailleurs, il convient de se demander si, à l'heure actuelle, il est encore économiquement justifiable d'accorder des dérogations en faveur de la Campine et des Ardennes (art. 7 de l'arrêté royal du 16 octobre 1951).

Il semble dès lors souhaitable de procéder à une étude approfondie de la situation en matière de commerce ambulant. Cette mission sera confiée à l'Institut d'Etude économique et sociale des Classes moyennes.

b) *Les cartes professionnelles pour étrangers.*

Pour pouvoir exercer une activité professionnelle en Belgique, les étrangers doivent être détenteurs d'une carte professionnelle délivrée en fonction des critères suivants : capacité professionnelle, solvabilité, moralité, opportunité économique. Chaque demande est examinée par l'Inspection générale économique et, en cas de recours, c'est le Conseil d'Enquête économique qui est seul compétent pour statuer.

Les données statistiques dont nous disposons à ce sujet datent du 1^{er} janvier 1961. A ce moment, 14.592 étrangers, établis dans le Royaume, étaient détenteurs d'une carte professionnelle.

Ils étaient répartis comme suit entre les différentes provinces :

Brabant	5.151 (35 %)
Anvers	3.064 (21 %)
Hainaut	1.999 (13,7 %)
Liège	1.774 (12,1 %)
Limbourg	680 (4,7 %)
Flandre orientale	666 (4,6 %)
Flandre occidentale	574 (3,9 %)
Luxembourg	353 (2,4 %)
Namur	331 (2,3 %)

* * *

L'annexe n^o 3 donne, par nationalité, le nombre des cartes professionnelles délivrées à la date du 1^{er} janvier 1961.

* * *

De vraag dient hier gesteld te worden of de reglementering van de beroepsbedrijvigheid der vreemdelingen binnen afzienbare tijd niet veel van haar belangrijkheid zal inboeten, in zoverre zelfs dat deze zou kunnen afgeschaft worden.

Er dient inderdaad te worden opgemerkt dat, ingevolge de bepalingen van het Verdrag van Rome tot instelling van een Europese Economische Gemeenschap, uiterlijk einde 1969 aan de ingezetenen der partnerlanden geen beroepskaart meer zal kunnen worden opgelegd.

Het is derhalve een dringend noodzakelijk, vooral in de handelssector, een vestigingsreglement uit te vaardigen.

Anderzijds lijkt het weinig verdedigbaar, een beroepskaart voor vreemdelingen op te leggen voor de activiteiten waarvoor een vestigingsreglementering van kracht zal zijn. Aan hem die zich mag vestigen ingevolge een vestigingsbesluit, kan men bezwaarlijk de vestiging weigeren op grond van de reglementering van de beroepsbedrijvigheid der vreemdelingen terwijl in het tegenovergestelde geval er geen gevaar bestaat dat hij zich toch zou vestigen gelet op de strafrechtelijke bepalingen van de wet van 24 december 1958.

c) *Voorontwerp betreffende de prijzen en bepaalde handelspraktijken.*

Een voorontwerp van wet betreffende de economische mededinging is door het Ministerie van Economische Zaken en Energie in nauwe samenwerking met het Ministerie van Middenstand uitgewerkt en voor advies voorgelegd aan de Hoge Raad van de Middenstand en de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven. Ingevolge de ingewonnen adviezen en de opmerkingen, door sommige betrokken professionele kringen gemaakt, is dat ontwerp op diepgaande wijze omgewerkt en door het Ministerieel Comité voor economische en sociale coördinatie goedgekeurd. Beide betrokken Departementen hebben de definitieve tekst opgesteld die thans aan de Raad van State is voorgelegd.

In verband met de prijzen strekt het wetsontwerp ertoe de verantwoordelijke gezagsinstanties een instrument te bezorgen met het oog op een soepel en tegelijk afdoend prijsbeleid, zoals dat past in een economisch bestel in vreedstijd. De besluitwet van 25 januari 1945, die thans het wetsinstrument is, werd immers in oorlogstijd genomen en beantwoordt niet meer aan de huidige eisen.

Met betrekking tot de handelspraktijken beoogt het wetsontwerp de bestaande wetgeving te verjongen en ze aan te passen aan de grondige veranderingen die de economie, en met name de distributiesector tijdens de laatste jaren ondergaan hebben.

d) *Verschillende Middenstandsvraagstukken van economische aard.*

Het departement verleent momenteel zijn medewerking aan de studie van :

1° *de reorganisatie van de vleesmarkt*, ten einde in samenwerking met de beroepsorganisaties de nodige maatregelen te overwegen welke moeten worden getroffen voor de sanering van de vleesmarkt.

2° *de gemeentebelasting op filmvertoningen*, ten einde de terugslag van de voor rekening van de gemeenten geïnde taxe op de rentabiliteit van de filmondernemingen te bestuderen.

Il faut se demander si la réglementation de l'activité professionnelle des étrangers ne perdra pas beaucoup de son importance à bref délai, au point même d'être supprimée.

En effet, il convient d'observer qu'en vertu des dispositions du Traité de Rome créant une Communauté économique européenne, la carte professionnelle ne pourra plus être imposée aux ressortissants des pays-membres, après l'année 1969 au plus tard.

Il y a donc urgence, surtout en ce qui concerne le secteur commercial, de décréter une réglementation concernant l'accès à la profession.

D'autre part, il semble difficile de justifier l'obligation pour les étrangers de détenir une carte professionnelle pour les activités qui auront été soumises à une réglementation concernant l'accès à la profession. Si une personne est autorisée à s'établir en vertu d'un arrêté d'établissement, il serait difficile de lui opposer un refus en se basant sur la réglementation de l'activité professionnelle des étrangers, alors que, dans le cas contraire, il n'y aura aucun danger d'établissement, étant donné les sanctions pénales prévues par la loi du 24 décembre 1958.

c) *L'avant-projet de loi sur les prix et certaines pratiques du commerce.*

Un avant-projet de loi sur la concurrence a été établi par le Ministère des Affaires Economiques et de l'Energie; en collaboration étroite avec le Ministère des Classes Moyennes et a été soumis à l'avis du Conseil Supérieur des Classes Moyennes et du Conseil Central de l'Economie. Ce projet a été profondément remanié à la suite des avis recueillis ainsi que des observations formulées par certains milieux professionnels intéressés et a été approuvé par le Comité ministériel de coordination économique et sociale. Les deux départements intéressés ont mis au point le texte définitif qui est actuellement soumis au Conseil d'Etat dans les tout prochains jours.

Pour ce qui concerne le chapitre des prix, le projet de loi se propose de fournir aux autorités responsables un instrument de politique des prix à la fois souple et efficace qui est adapté à une économie de paix. L'arrêté-loi du 25 janvier 1945 qui constitue actuellement l'instrument légal a, en effet, été pris en temps de guerre et ne convient plus aux nécessités actuelles.

En ce qui concerne les pratiques du commerce, le projet de loi se propose de rajeunir la législation existante et de l'adapter aux transformations fondamentales que l'économie, et notamment la distribution, a connues au cours de ces dernières années.

d) *Problèmes divers des classes moyennes dans le domaine économique.*

En ce moment, le Département collabore à l'étude de :

1° *la réorganisation du marché de la viande*, afin d'examiner, avec la collaboration des organisations professionnelles, les mesures indispensables à prendre pour l'assainissement de ce marché.

2° *les taxes communales sur les spectacles cinématographiques*, afin d'examiner l'incidence sur la rentabilité des entreprises de spectacle de la taxe perçue au bénéfice des communes.

De wettelijke maatregelen die moeten worden genomen om aan de conclusies van die werkgroep gevolg te geven, zijn thans in studie genomen.

3^o de wijziging van de wetgeving op de verkoop op afbetaling, om te voorzien in de leemten van de wet van 1957 en om de reglementering tot de persoonlijke leningen uit te breiden.

* * *

III. — Kredietpolitiek.

Het is onbetwistbaar dat de wet van 24 mei 1959, waarvan het toepassingsgebied verruimd werd op 15 februari 1962 voor groothandelaars-kleinhandelaars-binnenscheepvaart-vrije beroepen en koloniale, een grote stimulans is geweest voor de expansie van de kleine en middelgrote ondernemingen. (Statistische gegevens worden in bijlage n^o 4 bij dit verslag gevoegd.)

Nochtans is het departement, wegens de hoogconjunctuur en binnen het raam van de algemene regeringspolitiek, verplicht geweest enkele afremmende maatregelen uit te vaardigen.

* * *

IV. — Sociale sector.

a) *Nationale Sociale Commissie voor de kleine ondernemingen* (wet van 24 december 1962).

Deze commissie werd officieel geïnstalleerd op 15 mei 1963 en heeft een dubbele opdracht :

Een adviserende opdracht voor de sociale problemen die eigen zijn aan de kleine ondernemingen en het instellen van een vereffeningsfonds voor de sociale lasten welke voortspruiten uit de toepassing van de wettelijke bepalingen betreffende het gewaarborgde weekloon voor ondernemingen met minder dan 10 tewerkgestelde personen.

De werkingssfeer van deze nieuwe commissie is duidelijk afgebakend, ten einde te vermijden dat zij zich zou bemoeien met kwesties behorende tot het terrein van de paritaire commissies.

Het moet nochtans worden gezegd dat er zekere moeilijkheden zijn gerezen in deze commissie in verband met de bijdrage, maar de Minister hoopt dat men spoedig tot een oplossing zal komen daar de bestaande reserves sterk geslonken zijn.

b) *Sociaal Statuut.*

1. De *Kinderbijslagen* evolueerden sedert 1962 als volgt :

	1962	1-1-1963	1-1-1964
1 ^{ste} kind	150	170	170
2 ^{de} kind	170	230	230
3 ^{de} kind	310	500	500
4 ^{de} kind	440	750	1.000
5 ^{de} kind en volgende	570	1.000	1.000

In het kader van de gezinspolitiek der Regering werd de staatstussenkomst in deze sector met 100.000.000 frank verhoogd.

De *geboortepremies* werden voor de zelfstandigen, dank zij een verhoogde staatstussenkomst van 94 miljoen frank,

Les mesures législatives à prendre en vue de répondre aux conclusions de ce groupe de travail sont actuellement à l'examen.

3^o la modification de la législation sur les ventes à tempérament, dans le but de remédier aux lacunes de la loi de 1957 et d'étendre la réglementation aux prêts personnels.

* * *

III. — Politique de crédit.

Il est incontestable que la loi du 24 mai 1959, dont le champ d'application a été étendu, le 15 février 1962, aux grossistes, aux détaillants, à la batellerie, aux professions libérales et aux coloniaux, a été un stimulant important pour l'expansion des petites et moyennes entreprises. (Des données statistiques sont jointes à ce rapport à l'annexe n^o 4).

Toutefois, le Département a été amené à prendre, en raison de la haute conjoncture et dans le cadre de la politique générale du Gouvernement, quelques mesures de freinage.

* * *

IV. — Secteur social.

a) *Commission Sociale Nationale des Petites Entreprises* (loi du 24 décembre 1962).

Cette commission a été installée le 15 mai 1963; elle a une double mission :

Mission consultative pour les problèmes sociaux spécifiques aux petites entreprises et mise en œuvre d'un fonds de compensation des charges sociales résultant de l'application du salaire hebdomadaire aux entreprises occupant moins de 10 travailleurs.

Les limites du champ d'action de cette nouvelle commission sont bien précisées pour éviter tout double emploi avec le domaine réservé aux commissions paritaires.

Toutefois, il convient de rappeler que certaines difficultés ont été rencontrées au sein de cette commission au sujet de la cotisation, bien que le Ministre espère d'aboutir rapidement à une solution, étant donné que les réserves ont diminué considérablement.

b) *Statut social.*

1. Depuis 1962, les *allocations familiales* ont évolué comme suit :

	1962	1-1-1963	1-1-1964
1 ^{er} enfant	150	170	170
2 ^{me} enfant	170	230	230
3 ^{me} enfant	310	500	500
4 ^{me} enfant	440	750	1.000
5 ^{me} enfant et suivants	570	1.000	1.000

Dans le cadre de la politique familiale du Gouvernement, l'intervention de l'Etat dans ce secteur a été augmentée de 100.000.000 de francs.

Par suite d'une augmentation de l'intervention de l'Etat de l'ordre de 94 millions, les *primes de naissance* accordées

gelijkgesteld met deze toegekend aan de loontrekkenden.

Zij bedragen nu voor :

de 1^{ste} geboorte : 7.250 frank tegenover 1.800 frank in 1962;

de 2^{de} geboorte : 5.000 frank tegenover 900 frank in 1962;

en de 3^{de} geboorte en volgende : 2.690 frank tegenover 900 frank in 1962.

2. Ziekte- en invaliditeitsverzekering.

Krachtens artikel 22 van de nieuwe wet op de ziekte- en invaliditeitsverzekering kan de verzekering tegen bepaalde risico's vanaf 1964 tot de zelfstandigen worden uitgebreid.

De werkgroep vergadert nog om de Regering voorstellen ter zake te doen.

Zal de te betalen bijdrage forfaitair zijn of zal zij in verhouding zijn tot het inkomen? Hierop kan nog niet met zekerheid worden geantwoord. Zodra het eindrapport van de werkgroep zal ingediend zijn zal het eveneens aan de commissieleden overgezonden worden.

3. Pensioenen.

Door de wet van 31 augustus 1963 werden de pensioenen der zelfstandigen verhoogd :

van 21.000 tot 24.000 frank voor het gezinspensioen;

van 14.000 tot 16.000 frank voor de alleenstaanden;

van 10.500 tot 16.000 frank voor het weduwenpensioen.

Deze verhogingen waren enkel mogelijk mede dank zij een verhoogde staatstussenskomst van 410 miljoen frank alsmede door een bijdrageverhoging van de aan deze pensioenwet onderworpen personen.

In verband met deze nieuwe wet rijzen enkele problemen.

a) Herziening van ambtswege. Vordering van de werkzaamheden.

Tot en met 20 november 1963 werden er in totaal 16.184 dossiers afgehandeld (gemiddeld iets meer dan 500 per dag). De resultaten overtreffen de oorspronkelijke vooruitzichten. Om deze resultaten evenwel te beoordelen, mag niet uit het oog worden verloren dat het onderzoek van de eerste dossiers, d.i. de dossiers van de oudste gepensioneerden, eerder gemakkelijk is. Tussen deze dossiers zijn er vele aanvragen waarvoor vroeger een maximumbedrag werd toegekend en ook bij toepassing van de nieuwe wet het maximumbedrag wordt verleend; het betreft ook dossiers waarin de bestaansmiddelen praktisch zonder invloed zijn.

Naarmate het onderzoek zal vorderen en de dossiers van de « minder ouden » aan de beurt zullen komen, zal het onderzoek ook ingewikkelder worden, wat natuurlijk remmend zal werken op het rendement dat niet zal kunnen worden opgevoerd. Daarentegen zullen de agenten meer ervaring hebben verworven, wat het ritme in het nemen der beslissingen gunstig zal beïnvloeden.

b) Nog te treffen besluiten in uitvoering van de nieuwe pensioenwet.

— Wet van 31 augustus 1963 — artikel 19 — nopens de tarieven voor de berekening van de renten en van de wiskundige reserves.

aux travailleurs indépendants ont été portées au même taux que celles accordées aux travailleurs salariés.

Elles s'élèvent maintenant pour :

la première naissance, à 7.250 francs au lieu de 1.800 francs en 1962;

la deuxième naissance, à 5.000 francs au lieu de 900 francs en 1962;

la 3^{me} naissance et les suivantes, 2.690 francs au lieu de 900 francs en 1962.

2. Assurance maladie-invalidité.

L'article 22 de la nouvelle loi sur l'assurance maladie-invalidité permet d'étendre aux travailleurs indépendants la couverture de certains risques à partir de 1964.

Le groupe de travail se réunit encore pour faire au Gouvernement des propositions en cette matière.

La cotisation à payer sera-t-elle forfaitaire ou proportionnelle aux revenus? A cette question, il est encore impossible de répondre avec certitude. Dès que le groupe de travail aura déposé son rapport définitif, celui-ci sera également transmis aux membres de la Commission.

3. Pensions.

La loi du 31 août 1963 a porté les pensions des travailleurs indépendants :

de 21.000 à 24.000 francs pour la pension familiale;

de 14.000 à 16.000 francs pour les isolés;

de 10.500 à 16.000 francs pour la pension de veuve.

Ces augmentations n'ont été possibles que grâce à une intervention accrue de l'Etat, de l'ordre de 410 millions ainsi que par une majoration des cotisations des personnes assujetties à cette loi sur les pensions.

Quelques problèmes se posent à propos de cette nouvelle loi :

a) Revision d'office — état d'avancement des travaux.

Jusqu'au 20 novembre inclus, 16.184 dossiers au total ont été traités (en moyenne, un peu plus de 500 par jour). Les résultats dépassent les prévisions initiales. Cependant, pour apprécier ces résultats, il n'est pas permis de perdre de vue que l'examen des premiers dossiers, c'est-à-dire des dossiers des pensionnés les plus âgés, est plutôt aisé. Parmi ces dossiers, nombreux sont ceux dont les titulaires ont bénéficié précédemment du taux maximum, taux également accordé en application de la nouvelle loi; il s'agit, d'autre part, de dossiers dans lesquels les ressources n'interviennent pratiquement pas.

A mesure que progressera l'examen et que les dossiers des personnes moins âgées seront traités, le travail deviendra plus compliqué, ce qui, naturellement, entravera le rendement qui ne pourra plus être accru. Par contre, les agents auront acquis une plus grande expérience, ce qui aura une influence heureuse sur le rythme auquel seront prises les décisions.

b) arrêtés à prendre en exécution de la nouvelle loi sur la pensions des travailleurs indépendants.

— Loi du 31 août 1963 — article 19 — concernant les tarifs de calcul des rentes et des réserves mathématiques.

— Artikel 38, § 1, 1^o.

Dit artikel behandelt het vraagstuk van de vaststelling van de buitenlandse pensioenen die kunnen gelijkgesteld worden met Belgische vergoedings- of herstelpensioenen en die dus bij de berekening der bestaansmiddelen niet in aanmerking zouden komen.

Dit probleem is complex. Met verschillende ambassades dient langs Buitenlandse zaken om, contact te worden opgenomen om de lijst der gelijkwaardige pensioenen te kunnen vastleggen.

— Artikel 48, § 4. — Deconcentratie.

Het koninklijk besluit zal tegen het einde van het jaar getroffen worden en de deconcentratie zal geleidelijk in 1964 worden doorgevoerd.

— Artikel 70. — Artikel 76 :

Betreffen de overdracht naar de R. P. Z. van het door de A. S. L. K. gehouden gemeen repertorium.

Deze aangelegenheid wordt nader onderzocht. Er rijzen vooral problemen van technische en financiële aard.

— Artikel 73.

Dit artikel voorziet in speciale maatregelen ten gunste van de gewezen kolonials.

De dienst heeft met de Hoge Commissaris voor de gepatriëerden reeds twee contactvergaderingen gehouden.

Tegen het einde van het jaar zal dit besluit klaar zijn, dus praktisch binnen een termijn van drie maanden, dan wanneer de wetgever een termijn van zes maanden had had voorzien.

c) Werking van de Dienst der gemengde loopbanen.

Het is slechts sinds januari 1963 dat deze dienst met voldoende middelen functioneert.

Het overvloedig binnenkomen van de dossiers tijdens de laatste vijf maanden van 1962, had een achterstand van 25.000 te behandelen pensioenaanvragen veroorzaakt (waarvan 12.093 afhangend van de sector Pensioenen der Zelfstandigen).

In juli 1963 was deze achterstand bijgewerkt.

Ondertussen werd een belangrijke aangroei van de door de dienst te behandelen dossiers geconstateerd. Dat was het gevolg van de nieuwe reglementaire bepalingen waarbij de mogelijkheid aan de pensioenaanvragers werd gegeven om hun aanvragen in de sector pensioenen der loontrekkenden en in deze der zelfstandigen in te dienen binnen een termijn van acht maanden, die de maand van de aanvangsdatum van het pensioen voorafgaat.

Nochtans, dank zij het maandelijks afhandelen van 6.000 à 6.500 pensioenaanvragen waren de nog te behandelen pensioenaanvragen in de loop van het 3^e kwartaal tot een normaal aantal geslonken.

Er moge hier ook opgemerkt worden dat de Technische Commissie op het stuk van de eenmaking van de verschillende pensioenstelsels een belangrijk initiatief heeft genomen.

De inventaris werd opgemaakt van de problemen die de verschillende stelsels gemeen hebben, maar die niet steeds op een eenvormige wijze door de reglementaire bepalingen of door de rechtspraak worden geregeld.

De verschillende betrokken diensten werden eerst uitgenodigd hun standpunt te laten kennen en hieruit zal dan getracht worden een gemene regeling voor alle stelsels te treffen.

— Article 38, § 1, 1^o.

Cet article a trait au problème de la détermination des pensions étrangères qui peuvent être assimilées à des pensions belges de réparation ou de dédommagement et dont il ne devrait donc pas être tenu compte dans le calcul des ressources.

Ce problème est complexe. Il convient d'entrer en rapport avec diverses ambassades par l'intermédiaire des Affaires étrangères pour pouvoir déterminer la liste des pensions équivalentes.

Article 48, § 4. — Déconcentration.

L'arrêté royal interviendra vers la fin de l'année et la déconcentration sera progressivement appliquée en 1964.

— Article 70 — article 76.

Ils concernent le transfert à l'O. N. P. T. I. du répertoire général tenu par la C. G. E. R..

Cette question est soumise à un examen plus approfondi. Les problèmes qui se posent sont surtout d'ordre technique et financier.

— Article 73.

Cet article prévoit des mesures spéciales en faveur des anciens coloniaux.

L'Office a déjà eu deux réunions de contact avec le Haut Commissaire aux rapatriés.

Cet arrêté sera prêt pour la fin de l'année, c'est-à-dire pratiquement dans trois mois, alors que le législateur avait prévu un délai de six mois.

c) Fonctionnement du service des carrières mixtes.

Ce n'est que depuis janvier 1963 que ce service fonctionne avec des moyens suffisants.

L'avalanche de dossiers au cours des cinq derniers mois de l'année 1962 avait provoqué un retard de 25.000 demandes de pension à traiter (dont 12.093 dépendant du secteur des Pensions des travailleurs indépendants).

En juillet 1963, ce retard était résorbé.

Entretemps, il a été enregistré une augmentation importante des dossiers à traiter par le service. Elle est la conséquence des nouvelles dispositions réglementaires permettant aux demandeurs de pension d'introduire leur demande dans le secteur des pensions pour salariés et dans celui des travailleurs indépendants dans les huit mois précédant celui de l'ouverture du droit à la pension.

Grâce au fait que sont examinées mensuellement quelque 6.000 à 6.500 demandes de pension, le nombre des demandes de pension restant en instance a cependant été ramené à un chiffre normal au cours du 3^e trimestre.

Il est encore à observer à ce sujet que la Commission technique a pris une importante initiative en matière d'uniformisation des différents régimes de pension.

Les problèmes qui sont communs aux différents régimes, mais qui ne sont pas toujours réglés d'une manière uniforme par les dispositions réglementaires ou par la jurisprudence, ont été dénombrés.

Les différents services intéressés ont d'abord été invités à faire connaître leur point de vue, et l'on s'efforcera d'en dégager un règlement commun à tous les régimes.

Deze eenmaking zal niet alleen voor de administratie, maar ook voor de pensioenaanvrager die met verschillende wetgevingen geconfronteerd wordt zeer belangrijk zijn.

* * *

V. — Beroepsopleiding.

a) *Algemene gedachten voorkomende in het vóórontwerp van wet betreffende de beroepsopleiding.*

Het ontwerp voorziet :

— het behoud van de twee stadia van de beroepsopleiding; de kwalificatie (3 jaar) diende als middel om toegang te bekomen tot het patroonschap (2 jaar).

De nadruk wordt gelegd op dit laatste stadium, dat de onmiddellijke voorbereiding uitmaakt voor de uitoefening van de zelfstandige beroepen.

— de koppeling van de beroepsopleiding aan de toegang tot het beroep.

— het leerlingenstatuut waarin het leercontract in grote mate steunt op de bepalingen van het ontwerp van leercontract in de nijverheid, ten einde de leerlingen van ambachten en neringen een gelijkwaardige bescherming te waarborgen. Er wordt ook in een progressieve vergoeding voorzien en de sociale zekerheid zal althans gedeeltelijk, van toepassing zijn ten gunste van de leerlingen.

b) *Protocol tussen de Minister van Nationale Opvoeding en Cultuur, de Minister van Cultuur, adjunct voor Nationale Opvoeding en de Minister van Middenstand, wat betreft de organisatie van leergangen voor beroepsopleiding.*

Door hun schrijven van 10 september 1963 hebben de Heren Ministers Janne en Van Elslande hun goedkeuring verleend aan de tekst waarvan de inhoud vermeld wordt in bijlage n° 5.

c) *Leerovereenkomsten.*

De evolutie van het aantal tussen 1958 en 1963 erkende overeenkomsten is de volgende :

1958	...	9.234
1959	...	9.951
1960	...	8.983
1961	...	9.143
1962	...	8.350

De redenen waarom zich in 1962 een tamelijk grote vermindering heeft voorgedaan zijn te wijten aan de volgende feiten :

— Het aantal in België ingeschreven geboorten bedroeg in 1949 minder dan tijdens de onmiddellijk naoorlogse jaren.

— De bestendige toename van de schoolbevolking.

— De beslissingen van bepaalde paritaire comités, waardoor minimumbezoldigingsschalen werden vastgesteld voor de leerjongens, voorzien van een erkend leercontract, met name in de sectoren kleding en confectie, alsmede in de houtversiering en -bewerking. Zo is tussen 1958 en 1962 het aantal erkende overeenkomsten in deze beide sectoren respectievelijk gedaald van 1.020 tot 553 en van 243 tot 123.

Cette uniformisation sera très importante, non seulement pour l'administration mais aussi pour le demandeur de pension qui se trouve confronté avec des législations différentes.

* * *

V. — Formation professionnelle.

a) *Lignes générales de l'avant-projet de loi concernant la formation professionnelle.*

Le projet prévoit :

— le maintien des deux stades de la formation professionnelle, la qualification (3 ans) précédant l'accès au patronat (2 ans).

L'accent est mis sur ce dernier stade qui prépare directement à l'exercice des professions indépendantes.

— la liaison de la formation professionnelle et de l'accès à la profession.

— le statut de l'apprenti, où le contrat d'apprentissage est largement inspiré des dispositions du projet de contrat d'apprentissage de l'industrie de façon à assurer aux apprentis des métiers et négoces une protection équivalente. Y est également prévu une rémunération progressive et il y aura application, au moins partielle, de la sécurité sociale en faveur des apprentis.

b) *Protocole entre le Ministre de l'Education nationale, le Ministre de la Culture, adjoint à l'Education nationale, et le Ministre des Classes moyennes, concernant l'organisation de cours de formation professionnelle.*

Par lettre du 10 septembre 1963, les Ministres Janne et Van Elslande ont approuvé le texte dont le contenu est repris à l'annexe n° 5.

c) *Contrats d'apprentissage.*

L'évolution du nombre de contrats agréés de 1958 à 1963 est la suivante :

1958	...	9.234
1959	...	9.951
1960	...	8.983
1961	...	9.143
1962	...	8.350

Les raisons de la diminution assez sérieuse en 1962, trouvent leur origine dans les faits suivants :

— Le nombre des naissances enregistrées en Belgique au cours de l'année 1949 est inférieur à celui des années qui ont suivi immédiatement la fin de la guerre.

— L'accroissement constant de la population scolaire.

— Les décisions de certaines commissions paritaires, qui ont fixé des barèmes de rémunérations minima applicables aux apprentis sous contrat d'apprentissage agréé, notamment dans les secteurs de l'habillement et de la confection, ainsi que dans celui du garnissage et du travail du bois. C'est ainsi que de 1958 à 1962 le nombre de contrats agréés dans ces deux secteurs est passé respectivement de 1.020 à 553 et de 243 à 123.

In 1963 vertoonde zich de toestand als volgt op 31 oktober j.l.: 5.864 erkende overeenkomsten. Zo men ermee rekening houdt dat in de maanden november en december het grootste aantal overeenkomsten wordt erkend en voortgaande op de cijfers van 1962 (1.630 en 1.246), mag het aantal overeenkomsten, dat in 1963 vermoedelijk zal worden erkend, geraamd worden op een totaal van 8.500 à 9.000 (pro memorie in 1962: 8.350).

Wat het aantal erkende overeenkomsten per beroep betreft, is het natuurlijk onmogelijk een volledige statistiek op te maken, aangezien er ongeveer 200 beroepen zijn, waarvoor een leerovereenkomst kan worden gesloten.

Voor de voornaamste beroepen verloopt de evolutie als volgt: vooreerst stelt men vast dat de groepen « voeding » en « metaal », die elk $\pm 23\%$ van het aantal overeenkomsten tellen, in 1962 de voornaamste sectoren inzake leerlingwezen vormen en samen 3.863 erkende overeenkomsten leveren op een totaal van 8.350. Er zij in het bijzonder onderstreept dat het beroep « automecaniciërs » (van de groep « metaal ») de eerste plaats bekleedt, wat het aantal erkende overeenkomsten betreft, nl.: 1.059, of 12,6 % (tegen 9,24 % in 1954). In de groep « voeding » trekt het slagersberoep het grootste aantal leerjongens aan, en het behoudt een relatief vaste plaats: 961, of 11,5 % (tegen 11,82 % in 1954).

Na deze twee essentiële sectoren is het de groep « lichaamsverzorging » die de grootste aantrekkingskracht uitoefent, nl. 14,5 % van het totaal der erkende overeenkomsten. Zoals bekend is dit te wijten aan het beroep van dameskapper, dat in de loop van de laatste jaren een aanzienlijke bijval heeft gekend. In 1962 telde men er 976 overeenkomsten; dit betekent dat het percentage gestegen is van 5,86 % in 1954 tot 11,6 % in 1962.

Dat deze drie beroepen (automecaniciërs, slager, dameskapper) een overheersende plaats innemen, bewijst dat de levensstandaard in België een hoog peil heeft bereikt. Het groot aantal erkende overeenkomsten in deze beroepen (35 % van het globale aantal) wijst erop dat de meerderheid van de Belgen in materiële welstand verkeert.

Bepaalde beroepen ondergaan daarentegen een onmiskenbare teruggang. Dit geldt in het bijzonder voor de snit (3,28 % in 1962 tegen 6,22 % in 1954) en de bakkerij (4,2 % in 1962 tegen 10,09 % in 1954). Waar het in het eerste geval een duidelijk verval van het beroep van naaister betreft ten voordele van de confectiebedrijven, stellen wij in het tweede geval vast dat de jongeren zich afwenden van het bakkersberoep omdat de arbeidsvoorwaarden er, over het algemeen, vrij zwaar zijn.

De andere sectoren kennen een grote stabiliteit, met enkele relatief geringe schommelingen in min of meer.

Wat betreft het aantal leerjongens, dat werkelijk onder het toezicht valt van de secretariaten voor het leerlingwezen, dient men ermee rekening te houden dat het aantal afgesloten overeenkomsten voor een bepaald jaar niet overeenstemt met het aantal lopende overeenkomsten. Dit laatste ligt merkbaar hoger, daar de overeenkomsten voor ten hoogste 4 jaar worden afgesloten.

Het spreekt natuurlijk vanzelf dat het aantal lopende overeenkomsten niet gevormd wordt door de som van de gedurende 4 opeenvolgende jaren erkende overeenkomsten. De duur van de overeenkomsten is immers verschillend, en aan een relatief groot aantal onder hen wordt, vóór het verstrijken van de termijn, een einde gemaakt.

Zo beliep het aantal leerjongens, dat werkelijk onder het toezicht viel van de secretariaten voor het leerlingwezen:

Quant à la situation en 1963 elle se présentait comme suit au 31 octobre dernier: 5.864 contrats agréés. Si l'on tient compte que les mois de novembre et de décembre sont ceux au cours desquels le plus grand nombre de contrats sont agréés et si l'on se réfère aux chiffres de 1962 (1.630 et 1.246), on peut évaluer entre 8.500 et 9.000 le nombre total probable de contrats qui seront agréés en 1963 (pour rappel il y en avait 8.350 en 1962).

En ce qui concerne le nombre de contrats agréés par profession il est évidemment impossible de donner une statistique complète puisqu'il y a ± 200 professions susceptibles de faire l'objet d'un contrat d'apprentissage.

L'évolution se manifeste comme suit pour les professions les plus importantes: on constate tout d'abord que les groupes « alimentation » et « métal » groupant chacun $\pm 23\%$ du nombre de contrats, représentent en 1962 les secteurs les plus importants de l'apprentissage et comptent à eux seuls 3.863 contrats agréés sur un total de 8.350. On soulignera tout particulièrement le fait que la profession de « mécanicien d'automobiles » (du groupe « métal ») occupe la toute première place quant au nombre de contrats agréés, à savoir: 1.059, soit 12,6 % (contre 9,24 % en 1954). Dans le groupe « alimentation » c'est la boucherie qui attire le plus grand nombre d'apprentis, tout en conservant une place relativement stable: 961, soit 11,5 % (contre 11,82 % en 1954).

Après ces deux secteurs primordiaux le groupe « soins personnels » réunit le plus de suffrages, soit 14,5 % de l'ensemble des contrats agréés. Ce n'est un secret pour personne que ce succès est dû, en ordre principal, à la profession de « coiffeur-dames » qui a connu un succès considérable au cours de ces dernières années. Ayant fait l'objet en 1962 de 976 contrats, elle passe ainsi de 5,86 % en 1954 à 11,6 % en 1962.

La place prépondérante de ces trois métiers (mécanicien-autos, boucher, coiffeur-dames) témoigne du niveau de vie élevé de la Belgique. Le nombre important de contrats agréés dans ces métiers ($\pm 35\%$ du nombre total) est le signe et l'indice de l'aisance matérielle dans laquelle vivent la majorité des Belges.

Par contre, certains métiers connaissent une régression certaine. Il en est particulièrement ainsi pour la couture (3,28 % en 1962 contre 6,22 % en 1954) et la boulangerie (4,2 % en 1962 contre 10,09 % en 1954). Si dans le premier cas il s'agit d'un déclin caractérisé du métier de couturière au profit des entreprises de confection, dans le second cas il s'agit essentiellement d'une désaffection des jeunes à l'égard du métier de boulanger dont les conditions de travail sont généralement assez dures.

Quant aux autres secteurs ils présentent une grande stabilité avec certaines variations en plus ou en moins relativement importantes.

En ce qui concerne le nombre d'apprentis effectivement sous contrôle des secrétariats d'apprentissage il faut tenir compte que pour une année déterminée le nombre de contrats conclus n'est pas celui des contrats effectivement en cours. Celui-ci est sensiblement plus élevé, puisque les contrats peuvent avoir une durée de 4 ans au plus.

Il va évidemment de soi que le nombre de contrats en cours n'est pas la somme des contrats agréés pendant 4 années consécutives. En effet, d'une part, les contrats ont une durée variable et, d'autre part, un nombre relativement important de contrats prennent fin avant l'expiration du terme.

C'est ainsi que le nombre d'apprentis effectivement sous contrôle des secrétariats d'apprentissage s'élevait à:

Provincie	Op 31-12-1961	Op 31-12-1962
Antwerpen	2.747	2.536
Brabant	3.364	3.639
Henegouwen	3.306	3.032
Limburg	1.691	1.655
Luik	3.066	3.239
Luxemburg	600	656
Namen	927	980
Oost-Vlaanderen ...	3.234	2.910
West-Vlaanderen ...	2.918	2.673
Totaal	21.853	21.320

Bekijken wij deze statistiek aandachtig, dan constateren wij :

- dat het aantal erkende overeenkomsten in 1962 verminderde;
- dat het aantal erkende overeenkomsten in de Vlaamse provincies algemeen terugliep;
- dat het aantal erkende overeenkomsten in de Waalse provincies (met uitzondering van Henegouwen) en in het Brusselse toenam.

d) Centra voor Beroepsopleiding en Beroepsvolmaking.

Er zijn momenteel 28 centra die in feite de algemene en beroepsleergangen en de activiteiten in verband met de beroepsvolmaking. Zij worden gedeeltelijk gefinancierd door het Nationaal Comité voor Beroepsopleiding en Beroepsvolmaking.

Deze centra staan open voor alle verenigingen van een gewest, die actief zijn op het gebied van de beroepsopleiding en -volmaking in ambachten en neringen.

Zij verwezenlijken aldus een horizontale concentratie door het feit dat zij de verschillende leersecretariaten beroepsverenigingen, interprofessionele organisaties en bevoegde personen van een geheel gewest samenbrengen.

Zij brengen eveneens een verticale concentratie tot stand omdat zij zowel cursussen van scholing en patroonopleiding als volmakingactiviteiten groeperen en men zou er kunnen aan toevoegen dat de centra ook een technische concentratie bewerkstellingen onder de vorm van lokalen, werkplaatsen, didactisch materiaal, administratieve en pedagogische leiding door bevoegd personeel.

Het totaal van de activiteiten inzake beroepsopleiding en -volmaking van alle inrichters, kan voor 1963-1964 als volgt worden geraamd :

- 1° Cursussen scholing : 1.096 voor algemene kennis, 899 voor beroepskennis;
- 2° Cursussen patronaat : 199 voor algemene kennis, 139 voor beroepskennis;
- 3° Lezingen (volmaking) : 4.699 uren;
- 4° Studiedagen : 52;
- 5° Seminaries : 58;
- 6° Tentoonstellingen : 46;
- 7° Wedstrijden : 2.

* * *

Province	Au 31-12-1961	Au 31-12-1962
Anvers	2.747	2.536
Brabant	3.364	3.639
Hainaut	3.306	3.032
Limbourg	1.691	1.655
Liège	3.066	3.239
Luxembourg	600	656
Namur	927	980
Flandre orientale ...	3.234	2.910
Flandre occidentale ...	2.918	2.673
Total	21.853	21.320

L'analyse de cette statistique nous permet de constater :

- la diminution du nombre de contrats agréés en 1962;
- un recul général du nombre de contrats agréés dans les provinces flamandes;
- à l'exception de la province du Hainaut, une avance du nombre des contrats agréés dans les provinces wallonnes et dans l'agglomération bruxelloise.

d) Centres de formation professionnelle et de perfectionnement professionnel.

A l'heure actuelle 28 centres organisent, en fait, les cours généraux et professionnels et les activités se rapportant au perfectionnement professionnel. Leur financement est assuré partiellement par le Comité national de formation et de perfectionnement professionnels.

Ces centres sont accessibles à toutes les associations régionales exerçant une activité dans le domaine de la formation et du perfectionnement professionnels dans les métiers et négoce.

Ils réalisent ainsi une concentration horizontale par le fait qu'ils réunissent les différents secrétariats d'apprentissage, unions professionnelles, organisations interprofessionnelles et compétences de toute une région.

Ils réalisent également une concentration verticale en groupant non seulement des cours de qualification et de formation patronale, mais aussi des activités de perfectionnement. On pourrait ajouter qu'ils réalisent même une concentration technique sous forme de locaux, d'ateliers, de matériel didactique, de formation administrative et pédagogique par un personnel qualifié.

Le total des activités de l'ensemble des organisateurs en matière de formation et de perfectionnement professionnels peut être évalué comme suit pour 1963-1964 :

- 1° Cours de qualification : 1.096 pour les connaissances générales, 899 pour les connaissances professionnelles;
- 2° Cours de patronat : 199 pour les connaissances générales, 139 pour les connaissances professionnelles;
- 3° Conférences (perfectionnement) : 4.699 heures;
- 4° Journées d'études : 52;
- 5° Séminaires : 58;
- 6° Expositions : 46;
- 7° Concours : 2.

* * *

VI. — Wet tot invoering van een wekelijkse rustdag (22 juni 1960).

a) Aantal beroepen onderworpen aan een verplichte wekelijkse rustdag.

1. Beenhouwers, spekslagers, detailhandelaars in algemene voedingswaren, kleinhandelaars in fruit en groenten, viskleinhandelaars, poeliers, wildhandelaars en tafelhouders (koninklijk besluit van 6 december 1960, *Belgisch Staatsblad*, 22 december 1960).

2. Handel in melkproducten: koninklijk besluit dd. 24 mei 1961, *Belgisch Staatsblad* van 17 juni 1961.

3. Kleinhandel in schoeisel en schoenambacht: koninklijk besluit van 13 september 1961, *Belgisch Staatsblad* van 16 oktober 1961.

4. Bloemenhandel: koninklijk besluit van 19 februari 1962, *Belgisch Staatsblad* van 13 maart 1962.

5. Kleinhandel in textielwaren: koninklijk besluit van 19 februari 1962, *Belgisch Staatsblad* van 13 maart 1962.

6. Haarkappersbedrijf: koninklijk besluit van 21 maart 1962, *Belgisch Staatsblad* van 3 april 1962.

7. Juweliers, uurwerkmakers en goud- en zilvermeden: koninklijk besluit van 10 april 1962, *Belgisch Staatsblad* dd. 9 juni 1962.

8. Kleinhandelaars in rijwielen, rijwielen met hulpmotor, motorrijwielen, scooters en onderdelen: koninklijk besluit van 25 maart 1963, *Belgisch Staatsblad* van 5 april 1963.

9. Meubelhandelaars, meesterbehangers, stoffeerdere, decorateurs en ensemblers: koninklijk besluit van 25 maart 1963, *Belgisch Staatsblad*, dd. 5 april 1963.

b) Verzoekschrift overgelegd voor advies aan de Hoge Raad voor de Middenstand op 23 oktober 1963.

Detailhandel in brillen en optiek: rekwest bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 2 september 1963.

c) Ontwerpen van koninklijke besluiten op 4 november 1963 aan de goedkeuring van de Minister voorgelegd alvorens aan de Raad van State te worden overgezonden.

1. Kleinhandel in drogisterijwaren: verzoekschrift in *Belgisch Staatsblad* dd. 11 juni 1963; gunstig advies van de Hoge Raad op 18 september 1963.

2. Kleinhandel in ijzerwaren: rekwest in *Belgisch Staatsblad* van 29 mei 1963; gunstig advies van de Hoge Raad gegeven op 18 september 1963.

d) Ontwerp van besluit klaar voor ondertekening.

Ontwerp van koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 19 februari 1962, waarbij een verplichte wekelijkse rustdag wordt ingevoerd in de kleinhandel textielwaren (rekwest *Belgisch Staatsblad* van 25 december 1962; gunstig advies van de Hoge Raad op 26 juni 1963; advies uitgebracht door de Raad van State op 1 oktober 1963).

e) Hangend rekwest.

Verzoekschrift tot invoering van een verplichte wekelijkse rustdag in de sector van het herenmaatkleermakers-

VI. — Loi instaurant le repos hebdomadaire (22 juin 1960).

a) Nombre de professions soumises à l'obligation du repos hebdomadaire.

1. Bouchers, charcutiers, détaillants en alimentation générale, détaillants en fruits et légumes, poissonniers, négociants en gibier, volaille et traiteurs (arrêté royal du 6 décembre 1960, *Moniteur belge* du 22 décembre 1960).

2. Commerce des produits laitiers: arrêté royal du 24 mai 1961, *Moniteur belge* du 17 juin 1961.

3. Commerce de détail et artisanat de la chaussure: arrêté royal du 13 septembre 1961, *Moniteur belge* du 16 octobre 1961.

4. Fleuristes: arrêté royal du 19 février 1962, *Moniteur belge* du 13 mars 1963.

5. Détaillants en textile: arrêté royal du 19 février 1962, *Moniteur belge* du 13 mars 1962.

6. Branche de la coiffure: arrêté royal du 21 mars 1962, *Moniteur belge* du 3 avril 1962.

7. Bijouterie, horlogerie, joaillerie et orfèvrerie: arrêté royal du 10 avril 1962, *Moniteur belge* du 9 juin 1962.

8. Détaillants en cycles, cyclomoteurs, motocyclettes, scooters et accessoires: arrêté royal du 25 mars 1963, *Moniteur belge* du 5 avril 1963.

9. Négociants en meubles, tapissiers, garnisseurs, décorateurs et ensemblers: arrêté royal du 25 mars 1963, *Moniteur belge* du 5 avril 1963.

b) Requête soumise à l'avis du Conseil supérieur des Classes moyennes, le 23 octobre 1963.

Commerce de détail en lunetterie et optique: requête publiée au *Moniteur belge* du 2 septembre 1963.

c) Projets d'arrêtés royaux soumis à l'approbation du Ministre le 4 novembre 1963 avant d'être transmis au Conseil d'Etat.

1. Droguistes: requête publiée au *Moniteur belge* du 11 juin 1963; avis favorable du Conseil supérieur le 18 septembre 1963.

2. Quincailliers: requête publiée au *Moniteur belge* du 29 mai 1963; avis favorable du Conseil supérieur le 18 septembre 1963.

d) Projet d'arrêté prêt à être signé

Projet d'arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 19 février 1962 instaurant le repos hebdomadaire dans le commerce de détail en produits textiles (requête *Moniteur belge*, 25 décembre 1962; avis favorable du Conseil supérieur le 26 juin 1963; avis émis par le Conseil d'Etat le 1^{er} octobre 1963).

e) Requête pendante.

Requête tendant à instaurer le repos hebdomadaire dans le secteur des entreprises des tailleurs de vêtements d'hom-

bedrijf (*Belgisch Staatsblad* van 3 maart 1962; gunstig advies Hoge Raad 16 mei 1962).

f) Controlemoeilijkheden.

Ten gevolge van een grote keuze bij het bepalen van de rustdag alsook door de territoriale begrenzings en de afwijkingen bepaald in artikel 11, doen zich ernstige controlemoeilijkheden voor.

Iedere betrokkene beschikt inderdaad, bij de keuze van zijn rustdag over 14 mogelijkheden. Uit de onderzoeken van het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand omtrent de toepassing van de wekelijkse rustdag blijkt dat er een grote verscheidenheid is in de gekozen rustdagen.

Bovendien zijn, krachtens de wet, alle territoriale begrenzings mogelijk. Aldus werden bij het koninklijk besluit tot invoering van de wekelijkse rustdag voor uurwerkmakers-juweliers een vijftigtal gemeenten uit de werkingsfeer van het besluit gesloten.

Ten slotte kunnen de colleges van burgemeester en schepenen, krachtens artikel 14 van de wet, in bijzondere en tijdelijke omstandigheden en ter gelegenheid van jaarbeurzen en jaarmarkten, afwijkingen verlenen ten belope van 15 rustdagen per jaar zelfs voor één wijk van de gemeente.

Deze uiterst grote soepelheid van de wet, die talrijke combinatiemogelijkheden biedt, maakt de controle zeer moeilijk.

* * *

VII. — Werking van het Nationaal centrum voor de Economische Expansie der Kleine en Middelgrote Ondernemingen.

Dit organisme dat tevens de schakel is tussen de Middenstandsorganisaties en het Bureau voor Economische Programmatie mag o.m. op volgende activiteiten terugblikken :

- bepaling van het aandeel der K. M. O. in de economische groei;
- inrichting van informatiedagen voor het kaderpersoneel van de middenstandsorganisaties waarbij, als onderwerpen werden behandeld : de evolutie in de distributie, kredietverlening, handelsreglementering, coöperatie, enz.;
- inzake commercieel urbanisme werd een analyse gemaakt van de wet van 19 maart 1963 op de ruimtelijke ordening en urbanisme. Tevens werden in dit verband ook ecologische streekstudies (Aalter, Vichte, Waregem, Neuville (Luik) en voor 1963-1964 : Doornik, Borinage en Namen), nopens de ontwikkeling van het bedrijfsleven in nieuwe woonwijken en studies met betrekking tot de heropleving van het bedrijfsleven in oude stadscentra gedaan;
- seminaries werden georganiseerd ten behoeve van bedrijfsleiders over « de knelpunten in het familiaal bedrijf » en over exportbevordering;
- opleiding van bedrijfsconsulenten, wiens taak het is de zelfstandige ondernemer te sensibiliseren voor modern bedrijfsbeheer en hem bij te staan in de analyse van zijn beleidsproblemen. De eerste promotie 1962-1963 leverde 6 officiële en 8 vrije consulenten en thans bekomt men zich met de opleiding van 11 andere kandidaten;
- bijstand werd verleend bij de inrichting van kunstambachtstentoonstellingen.

* * *

mes sur mesure (*Moniteur Belge* du 3 mars 1962; avis favorable du Conseil supérieur, le 16 mai 1962).

f) Difficultés de contrôle.

La grande liberté dans le choix du jour de repos, les limitations territoriales et les dérogations prévues à l'article 11 donnent lieu à de sérieuses difficultés de contrôle.

En effet, le libre choix du jour de repos offre à chaque assujetti 14 possibilités. Les enquêtes faites par l'Institut d'Etude économique et sociale des Classes moyennes sur l'application du repos hebdomadaire, prouvent qu'il existe une grande diversité dans le choix des jours de repos.

En outre, la loi même autorise toutes les limitations territoriales. C'est ainsi que l'arrêté royal instaurant le repos hebdomadaire pour les horlogers-bijoutiers-joailliers a exclu de son champ d'application une cinquantaine de communes.

Enfin, en application de l'article 14 de la loi, les Collèges des bourgmestres et échevins peuvent accorder, à concurrence de 15 jours par an, des dérogations pour des circonstances particulières et temporaires et à l'occasion des foires et marchés, même en faveur d'un seul hameau de la commune.

Cette extrême souplesse de la loi rend, par les multiples combinaisons auxquelles elle se prête, le contrôle très difficile.

* * *

VII. — Fonctionnement du Centre national pour l'Expansion économique des petites et moyennes entreprises.

Parmi les activités de cet organisme, qui sert également de chaînon entre les organisations des Classes moyennes et le Bureau de Programmation économique, on peut citer les réalisations suivantes :

- détermination de la part des P. M. E. dans l'expansion économique;
- organisation de journées d'information pour les cadres des organisations des classes moyennes; les sujets suivants y ont été traités : l'évolution de la distribution, l'octroi de crédits, la réglementation commerciale, la coopération, etc.,
- dans le cadre de l'urbanisme commercial, une analyse de la loi du 19 mars 1963, organique de l'aménagement du territoire. Sous ce rapport, on s'est livré également à des études écologiques régionales (Aalter, Vichte, Waregem, Neuville-Liège; et pour 1963-1964 : Tournai, Borinage et Namur), des études concernant l'évolution de la vie économique dans les nouveaux quartiers résidentiels et des études relatives à la renaissance de la vie économique dans les vieux centres des villes;
- organisation de séminaires pour les chefs d'entreprises concernant « les difficultés dans les entreprises familiales » et la promotion des exportations;
- formation de conseillers d'entreprises dont la mission est d'attirer l'attention de l'entrepreneur indépendant sur les méthodes modernes de gestion d'entreprise et de l'aider dans l'analyse de ses problèmes de gestion. La première promotion 1962-1963 a fourni 6 conseillers officiels et 8 conseillers libres et la formation de 11 nouveaux candidats est en cours;
- assistance accordée à l'organisation d'expositions de métiers d'art.

* * *

VIII. — Aktiviteiten van het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand.

1. Dit organisme heeft de volgende *Algemene Studies* gepubliceerd :

- Studie over de « eenmansvennootschappen » (met negatief besluit).
- Heruitgave van het « Vade-mecum voor de Middenstand ».
- Synthese en commentaar over 12 jaren jurisprudentie betreffende de wet van 30 april 1951 op de handelshuur-overeenkomsten.
- Overzicht van het sociaal statuut der zelfstandigen.
- Uitwerking van de nomenclatuur der handelsactiviteiten in verband met de wet op het handelsregister.

2. Dit organisme heeft bovendien de hiernavolgende *enquêtes* verricht :

- maandomzetindexen bij :
 - kruideniers;
 - textielkleinhandelaars;
 - bakkers;
 - foto-ciné-zaken;
 - wasserijen.
- Rentabiliteitsonderzoeken bij :
 - idem als hierboven;
 - en handel in bouwmaterialen.
- Sociaal economische onderzoeken :
 - vestigingswet;
 - wekelijkse rustdag.

3. Hogervernoemd instituut heeft reeds 25 delen gepubliceerd betreffende de sociaal-economische statistische overzichten van het Rijk, de provincies en de arrondissementen.

Onder meer voor : Mechelen, Antwerpen, Leuven, Den dermonde, Veurne, Maaseik, Hasselt, Turnhout, Brugge, Eeklo, Gent, Kortrijk, Brussel, Dinant, Charleroi, Thuin, Philippeville, Virton, Verviers, Namen, Aarlen, Bergen, Luik en bovendien voor het Rijk.

De gegevens over de overige arrondissementen en over de negen provincies liggen ter inzage in het Instituut, maar werden nog niet gepubliceerd.

4. Tenslotte verstrekt het instituut *Voorlichting en Documentatie* op diverse gebieden bij middel van :

- maandelijks publicatie van een Informatieblad;
- maandelijks bijlage aan het Informatieblad met wetgevend documentatie;
- persoverzicht : overzicht van internationale vakpers dat om de 10 dagen wordt gepubliceerd;
- Universitaire Prijs van de Minister van Middenstand.

* * *

VIII. — Activités de l'Institut d'Etude économique et sociale des Classes moyennes.

1. Cet organisme a publié les *Etudes générales* suivantes :

- Etude des « sociétés d'une personne » (conclusion négative).
- Réédition du « Vade-mecum des classes moyennes ».
- Synthèse et commentaires de 12 ans de jurisprudence en matière de législation sur les baux commerciaux (loi du 30 avril 1951).
- Aperçu du statut social des travailleurs indépendants.
- Etablissement de la nomenclature des activités commerciales, en rapport avec la loi sur le registre du commerce.

2. Cet organisme a procédé en outre aux *enquêtes* suivantes :

- Indices des chiffres d'affaires mensuels des :
 - Epiciers;
 - Détaillants en textile;
 - Boulangers;
 - Commerce d'articles photographiques et cinématographiques;
 - Blanchisseries.
- Enquêtes en matière de rentabilité des :
 - Entreprises précitées;
 - ainsi que du commerce des matériaux de construction.
- Enquêtes économiques et sociales :
 - loi d'accès à la profession;
 - jour de repos hebdomadaire.

3. L'Institut susvisé a déjà publié 25 volumes relatifs aux statistiques économiques et sociales du Royaume, des provinces et des arrondissements.

Notamment pour : Malines, Anvers, Louvain, Termonde, Furnes, Maaseik, Hasselt, Turnhout, Bruges, Eeklo, Gand, Courtrai, Bruxelles, Dinant, Charleroi, Thuin, Philippeville, Virton, Verviers, Namur, Arlon, Mons, Liège et, en outre, pour le Royaume.

Les éléments relatifs aux autres arrondissements ainsi qu'aux provinces peuvent être consultés à l'Institut, mais n'ont pas encore été publiés.

4. Enfin, l'Institut se livre à des activités d'*information* et de *documentation* dans divers domaines par :

- la publication mensuelle d'un bulletin d'information;
- la documentation législative en annexe mensuelle au bulletin d'information;
- aperçu de la presse : aperçu de la presse spécialisée internationale, publié tous les 10 jours;
- prix universitaire du Ministre des Classes moyennes.

* * *

ALGEMENE BESPREKING.

De verschillende vragen die tijdens de algemene bespreking aan de Minister werden gesteld alsmede de door hem verstrekte antwoorden worden, duidelijkheidshalve, in drie rubrieken ingedeeld die verband houden met :

I. — De omvang van de begroting 1964;

II. — Sommige afzonderlijke begrotingsposten;

III. — Het algemeen middenstandsbeleid en de bestaande wetgeving.

I. — Omvang van de begroting 1964.

Op deze begroting worden kredieten uitgetrokken ten belope van 336.400.000 frank, wat in vergelijking met het vorige dienstjaar slechts een meeruitgave van 17.000.000 frank betekent. Rekening houdende met het feit dat de Rijksmiddelenbegroting 1964 met ongeveer 10 miljard is verhoogd, beschouwen sommige commissieleden de stijging van de begroting van Middenstand als onvoldoende en vrezen zij dat hierdoor de mogelijkheid om een degelijk middenstandsbeleid te voeren in het gedrang kan komen.

Een ander lid meent er bovendien te mogen aan toevoegen dat enerzijds de verhoging van de kredieten grotendeels te wijten is aan de stijging van de uitgaven van Algemeen Bestuur (4.644.000 frank) en dat anderzijds sommige kredieten, die op het economisch en sociaal vlak van de allergrootste betekenis zijn, werden verminderd.

In zijn antwoord stipt de Minister aan dat deze kritiek op de globale omvang van de begroting weinig verantwoord is. Men verliest al te gemakkelijk uit het oog dat, op het economisch vlak, de rol van de Staat inzake middenstandsbeleid slechts aanvullend mag en moet zijn.

Overigens mag men niet uit het oog verliezen dat de staatstussenkomst ten gunste van de zelfstandigen, op het sociale vlak, aanzienlijk werd verhoogd, o.m. met 410 miljoen frank voor de pensioenen, met 100 miljoen frank voor de kindervergoedingen, met 94 miljoen frank voor de geboortepremies.

Daarbij zal dienen gevoegd de nieuwe staatstussenkomst in het kader van de verplichte verzekering tegen zware risico's van de zelfstandigen.

II. — Afzonderlijke begrotingsposten.

1) Artikel 6. — *Erelonen aan advokaten en geneesheren, enz.*

In verband met het onder artikel 6 uitgetrokken krediet stelt een lid de vraag of het niet logischer zou geweest zijn indien het merendeel van deze kredieten waren voortgekomen in de budgettaire voorzieningen van de Rijksdienst van de Pensioenen der Zelfstandigen.

De Minister antwoordt dat de overdracht van deze kredieten naar de R. P. Z. onmogelijk is, daar niemand in dezelfde zaak tevens als rechter en partij mag optreden en dat het daarenboven de administratie is die moet controleren en beslissen.

2) Artikel 15. — *Uitgaven voor beroepsscholing.*

Dit artikel voorziet in een krediet van 50.000 frank ten einde de bezoldiging mogelijk te maken van de ambtenaren en van personen die niet tot de administratie behoren en die belast zijn met de beroepsvorming van het personeel van het Departement.

DISCUSSION GENERALE.

Pour plus de clarté, les différentes questions posées au Ministre lors de la discussion générale, ainsi que les réponses de celui-ci, sont réparties sous les trois rubriques suivantes :

I. — Importance du budget pour 1964;

II. — Postes budgétaires distincts;

III. — Politique générale des classes moyennes et législation existante.

I. — Importance du budget pour 1964.

Des crédits d'un montant de 336.400.000 francs sont prévus à ce budget, ce qui, par rapport à l'exercice précédent, ne représente qu'une dépense supplémentaire de 17.000.000 francs. Tenant compte du fait que le budget des Voies et Moyens pour 1964 a été augmenté de quelque 10 milliards, certains membres de la Commission estiment que l'augmentation du budget des Classes moyennes est insuffisante. Ils appréhendent de voir compromise de la sorte la possibilité de mener une bonne politique des classes moyennes.

Un autre membre croit en outre pouvoir ajouter que, d'une part, l'augmentation des crédits est due essentiellement à l'augmentation des dépenses d'administration générale (4.644.000 francs) et que, d'autre part, certains crédits qui sont de la plus grande importance du point de vue économique et social, ont été réduits.

Dans sa réponse, le Ministre déclare que cette critique sur l'importance globale du budget est peu justifiée. Il est trop facilement perdu de vue que, sur le plan économique, le rôle de l'Etat dans le domaine de la politique des classes moyennes, ne peut et ne doit être que complémentaire.

De plus, il ne peut être perdu de vue que l'intervention de l'Etat sur le plan social en faveur des travailleurs indépendants s'est accrue considérablement, notamment de 410 millions pour les pensionnés, de 100 millions pour les allocations familiales et de 94 millions pour les primes de naissance.

En outre, il faudra y ajouter la nouvelle intervention de l'Etat dans le cadre de l'assurance obligatoire des travailleurs indépendants contre les risques graves.

II. — Postes budgétaires distincts.

1) Article 6. — *Honoraires des avocats et des médecins, etc.*

Au sujet du crédit prévu à l'article 6, un membre demande s'il n'aurait pas été plus logique de prévoir la plupart de ces crédits dans les prévisions budgétaires de l'Office national des pensions pour travailleurs indépendants.

Le Ministre répond que le transfert de ces crédits à l'O. N. P. T. I. est impossible, étant donné que personne ne peut être juge et partie dans la même cause et qu'en outre c'est à l'Administration de contrôler et de décider.

2) Article 15. — *Dépenses de formation professionnelle.*

Cet article prévoit un crédit de 50.000 francs en vue de permettre la rémunération des fonctionnaires et des personnes étrangères à l'Administration chargés de la formation professionnelle du personnel du Département.

Dit betekent een vermeerdering van 45.000 frank ten opzichte van 1963.

Een lid is van mening dat de verantwoordingsnota geenszins toelaat zich rekenschap te geven van de werkelijke oorzaak van deze vermeerdering.

Ter verduidelijking werd door de Minister medegedeeld dat het verhoogde krediet moet toelaten een dienst voor simultane vertaling op te richten en tevens taalcursussen te verstrekken aan de ambtenaren van het Departement.

3) *Artikel 20-1.* — Toelagen voor de vakopleiding en de vervolmaking in de ambachten en neringen. — Opleidingsprogramma voor de K. M. O. in de Zuiderkempen (3.000.000 frank).

Een lid stelt desbetreffend de vraag welke de preciese objectieven zijn die zullen nagestreefd worden in het raam van het ontwikkelingsplan der Zuiderkempen, in het bijzonder wat de vakopleiding van de kleine- en middelgrote ondernemingen betreft.

In zijn antwoord doet de Minister opmerken dat uit een studie, die aan de economische toestand van dit gewest werd gewijd, is gebleken dat de opleiding van de K. M. O. aldaar zeer gebrekkig is. Om hieraan te verhelpen werd een opleidingsprogramma voorbereid dat naast de oprichting van een adviserend comité ook in de totstandkoming van een uitvoerend comité voorziet waarvan specialisten van de K. M. O. de leiding zullen waarnemen.

Het opleidingsprogramma zal een tijdperk van drie jaar bestrijken. Met een analoog programma zal trouwens, aanstaande jaar, een aanvang worden gemaakt.

4) *Artikel 20-2.* — Economische en technische opbeuring en bevordering van de Middenstand.

Op de begroting wordt hiervoor een krediet uitgetrokken van 19.000.000 frank waarvan 750.000 frank zullen dienen voor de inrichting en oprichting van tentoonstellingen, werkhuizen en testmagazijnen en 850.000 frank voor verschillende zendingen, studies of congressen voor economische expansie van de K. M. O.

Een lid zou graag vernemen op basis van welke criteria deze kredieten worden toegestaan en welke de instellingen of personen zijn die hiervoor in aanmerking kunnen komen.

Tevens is een overzicht gewenst van de wijze waarop deze kredieten in 1963 werden aangewend.

5) *Artikel 20-5.* — Tussenkost voor propaganda in het buitenland ten bate der middenstandsbelangen.

De Staatstussenkost voor deze propaganda werd van 50.000 frank in 1963 teruggebracht tot 20.000 frank.

Op het eerste gezicht gaat het hier, volgens een lid, om een vermindering die niet voor uitleg vatbaar is. Indien het waar is dat een toekomst is weggelegd voor onze Middenstand in het Europa van morgen, dan is het evenzeer waar dat deze toekomst moet worden voorbereid.

In dit verband stipt de Minister aan dat het in 1963 uitgetrokken krediet niet volledig werd aangewend. Een verklaring desaan gaande is te vinden in het feit dat de propaganda waarvan sprake meestal gevoerd wordt via de organismen die afhangen van de Ministeries van Buitenlandse Handel et Economische Zaken. Hiermede dient rekening te worden gehouden wanneer men over het volume van het onder artikel 20-5 uitgetrokken krediet een oordeel velt.

Ceci signifie une dépense supplémentaire de 45.000 francs par rapport à l'exercice 1963.

Un membre estime que la note justificative ne permet nullement de se rendre compte de la cause véritable de cette augmentation.

Le Ministre précise que l'augmentation de crédit doit permettre la création d'un service de traduction simultanée et également l'organisation de cours de langues destinés aux fonctionnaires du Département.

3) *Article 20-1.* — Subventions pour la formation et le perfectionnement professionnels dans les métiers et négociations. — Programme de formation pour les petites et moyennes entreprises de la Campine méridionale (3.000.000 de francs).

Un membre demande à ce sujet quels sont les objectifs précis vers lesquels on s'orientera dans le cadre du plan de développement de la Campine méridionale et plus spécialement en ce qui concerne la formation professionnelle dans les petites et moyennes entreprises.

Dans sa réponse, le Ministre fait observer qu'une étude consacrée à la situation économique de cette région a révélé que la formation qui y est donnée dans les petites et moyennes entreprises est très imparfaite. Afin d'y remédier, un programme de formation a été élaboré qui, outre la création d'un comité consultatif, prévoit la mise sur pied d'un comité exécutif, dont les spécialistes des petites et moyennes entreprises auront la direction.

Le programme de formation s'étendra sur une période de trois ans. Un programme analogue sera d'ailleurs mis en application, l'année prochaine, dans le Borinage.

4) *Article 20-2.* — Relèvement et promotion économique et technique des classes moyennes.

Il est inscrit au budget à cette fin un crédit de 19.000.000 de francs, dont 750.000 francs serviront pour l'installation et l'organisation d'expositions, d'ateliers et de magasins pilotes et 850.000 francs pour diverses missions, études ou congrès concernant l'expansion économique des petites et moyennes entreprises.

Un membre désire savoir sur la base de quels critères ces crédits sont accordés et quelles sont les institutions ou les personnes qui peuvent en bénéficier.

Il serait également souhaitable de donner un aperçu de la manière dont ces crédits ont été utilisés en 1963.

5) *Article 20-5.* — Intervention pour la propagande à l'étranger en faveur des intérêts des classes moyennes.

L'intervention de l'Etat en faveur de cette propagande a été ramenée en 1963 de 50.000 francs à 20.000 francs.

A première vue, un membre estime qu'il s'agit d'une réduction inexplicable. S'il est vrai qu'un avenir est encore réservé aux classes moyennes dans l'Europe de demain, il n'en demeure pas moins que cet avenir doit être préparé.

Le Ministre signale que le crédit prévu au budget de 1963 n'a pas été intégralement utilisé. Ceci s'explique par le fait que la propagande en question, se fait en majeure partie par le canal d'organismes dépendant des Ministères des Affaires Etrangères et du Commerce Extérieur. Il y a lieu d'en tenir compte dans l'appréciation de l'importance du crédit prévu à l'article 20-5.

6) Artikel 21. — Toelagen voor sociale verzorging.

Een lid maakt bezwaar namens dit krediet van 1 miljoen frank (2 miljoen in 1963) dat bestemd is om verdeeld te worden onder vorm van hulp voor de oprichting en de werking van verschillende sociale werken ten voordele van de zelfstandigen.

De Minister herinnert er aan dat dergelijke toelagen door de huidige regering voor het eerst in de begroting werden opgenomen. Voorts is hij van mening dat het uitgetrokken krediet wel te gering is maar dat een oplossing hier kan gevonden worden in een gezonde samenwerking met het Ministerie van Verkeerswezen. Met dit laatste departement werden onderhandelingen aangeknoopt om te bekomen dat ook voor de zelfstandigen (kinderen en gepensioneerden), centra voor sociaal toerisme zouden worden opgericht. De wijze waarop deze onderhandelingen verlopen wettigen de hoop op een gunstig resultaat.

7) Artikel 24-2. — Toelagen aan het internationaal instituut voor de Middenstand.

Het aandeel van België in de werkingskosten van dit instituut bedraagt 100.000 frank. Een lid wenst hieromtrent te vernemen op welke wijze dit aandeel wordt bepaald en wat de activiteiten van dit organisme zijn.

De studievergaderingen die door dit Instituut worden georganiseerd vertonen, aldus de Minister, een werkelijk belang; zo werd dit jaar een studie gemaakt van alle Europese sociale stelsels voor zelfstandigen.

Op de vraag « hoe het aandeel van elke natie wordt bepaald » deelt de Minister mede dat hieromtrent geen vaste normen werden vastgelegd.

III. — Vragen inzake Middenstandsbeleid en de bestaande wetgeving.

Een lid verheugt er zich over dat de Middenstand thans over een wettelijk apparaat beschikt dat toelaat een degelijk Middenstandsbeleid te voeren. Het is evenwel begrijpelijk dat al de reeds uitgevaardigde middenstandswetten niet ineens het verhoopte resultaat kunnen opleveren. In het licht van de tot heden opgedane ervaring moet men inderdaad — en dit is normaal — toegeven dat sommige wetten leemten vertonen.

Derhalve is, volgens verschillende leden, het oogenblik aangebroken om diverse wettelijke bepalingen aan een herziening te onderwerpen.

Deze vaststelling geldt o. m. voor de wet op de wekelijkse rustdag, de vestigingwet, enz. waarvan hierna sprake.

A. — De wet op de wekelijkse rustdag.

Een lid meent dat een hervorming van deze wetgeving hoogdringend is.

Thans heeft elkeen die aan deze wet onderworpen is de keuze tussen 14 verschillende mogelijkheden om zijn rustdag te bepalen... Dit is overdreven, temeer daar bij deze keuze veelal concurrentiële overwegingen bepalend zijn. Ware het derhalve niet wenselijk, per beroep, eenzelfde verplichte rustdag op te leggen?

Een ander lid klaagt over de gebrekkige wijze waarop hogervernoemde wet wordt toegepast en wenst te weten hoeveel processen-verbaal tot nog toe werden opgesteld.

In zijn antwoord gaf de Minister toe dat de keuze die aan de betrokkenen wordt gelaten zeer ruim is. Verschillende voorstellen werden reeds gedaan om een einde te maken aan de thans bestaande toestand. Zo werd o. m.

6) Article 21. — Subventions de prévoyance sociale.

Un membre formule des observations sur ce crédit de 1 million de francs (2 millions en 1963) destiné à être réparti sous forme d'aide à apporter à l'installation et au fonctionnement de diverses œuvres sociales en faveur des travailleurs indépendants.

Le Ministre rappelle que c'est sous l'actuel Gouvernement que ces subventions ont été prévues au budget pour la première fois. Il estime en outre que le crédit prévu est, certes, trop réduit, mais que la solution peut être trouvée dans une saine collaboration avec le Ministère des Communications. Des négociations ont été entamées avec ce Département en vue de la création de centres de tourisme social pour travailleurs indépendants (enfants et pensionnés). L'évolution des négociations justifie l'espoir de les voir aboutir.

7) Article 24-2. — Subventions à l'Institut international des Classes moyennes.

La participation de la Belgique dans les frais de fonctionnement de cet Institut est de 100.000 francs. A cet égard, un membre voudrait savoir comment cette participation est fixée et quelles sont les activités de cet organisme.

Les réunions d'étude organisées par l'Institut présentent un intérêt certain, estime le Ministre : c'est ainsi que cette année, il a été procédé à une étude de tous les systèmes sociaux européens pour travailleurs indépendants.

A la question de savoir comment est calculée la participation de chaque pays, le Ministre répond qu'il n'a pas été établi de critères fixes à cet égard.

III. — Questions relatives à la politique des classes moyennes et à la législation existante.

Un membre se félicite de ce que les classes moyennes disposent actuellement d'un instrument légal permettant de mener une bonne politique des classes moyennes. En outre, il est évident que toutes les lois promulguées en faveur des classes moyennes ne peuvent, du jour au lendemain, produire les résultats escomptés. A la lumière de l'expérience acquise, force est de reconnaître que certaines lois présentent des lacunes, ce qui est parfaitement normal.

Plusieurs membres estiment, dès lors, que le moment est venu de revoir diverses dispositions légales.

Cette constatation vaut notamment pour la loi sur le repos hebdomadaire, la loi d'accès à la profession, etc., dont il sera question ci-après.

A. — La loi sur le repos hebdomadaire.

Un membre estime qu'une réforme de cette législation s'impose de toute urgence.

Actuellement, tous les assujettis ont le choix entre 14 possibilités différentes pour fixer leur jour de repos... Cela est manifestement exagéré, d'autant plus que des considérations de concurrence y jouent souvent un rôle déterminant. Ne faudrait-il pas souhaiter, dès lors, la mise en vigueur d'un même jour de repos obligatoire par profession?

Un autre membre se plaint de la façon déficiente dont la loi précitée est appliquée. Il voudrait connaître le nombre de procès-verbaux dressés jusqu'à ce jour.

Le Ministre, dans sa réponse, admet que le choix laissé aux intéressés est très large. Plusieurs propositions ont été faites pour remédier à la situation existante. Il a notamment été proposé de limiter à 2 jours le choix en matière

voorgesteld dat de keuze inzake winkelsluiting zou beperkt worden tot 2 dagen, b.v. de zondag en de maandag. Theoretisch lijkt dit systeem wel verwezenlijkbaar maar praktisch levert het bezwaren op daar er steeds streken zullen zijn waarin op geen van beide dagen van de betrokkenen redelijkerwijze kan gevraagd worden dat zij zouden sluiten.

Het voorstel betreffende het opleggen van een uniforme sluitingsdag per beroep kan onmogelijk, in het belang van de gebruiker, aanvaard worden.

Het zou trouwens verkeerd zijn het in Nederland gevolgde stelsel zonder meer te willen overplanten in België. Men mag inderdaad niet vergeten dat deze wetgeving in Nederland op een totaal andere wijze dan bij ons is gegroeid en dat bij de tot standkoming ervan heel wat godsdienstige motieven doorslaggevend zijn geweest.

De Minister is tevens van oordeel dat de wet op de winkelsluiting en de discipline die zij vereist vanwege de aan de wet onderworpen personen, progressief zal groeien en dat een al te streng politieel optreden momenteel ongewenst is.

B. — De Vestigingswet.

Een lid vestigt de aandacht van de Commissie op de kritiek die in velerlei middelen wordt uitgebracht betreffende de wijze waarop deze wet in de praktijk wordt toegepast. Als voorbeeld citeert spreker het geval van een haarkapper van 14 jaar aan wie het gemeentebestuur een activiteitenattest heeft afgeleverd.

Een ander lid voegt hier aan toe dat spijt de duidelijke onderrichtingen die aan de gemeentebesturen nopens het afleveren van activiteitenattesten werden verstrekt er nog veel vergissingen worden begaan omdat enerzijds het beroep niet steeds duidelijk wordt omschreven en anderzijds omdat de gegeven richtlijnen te ruim worden geïnterpreteerd en toegepast (verzekeringsagentsmakelaar).

Met het oog op een eventuele herziening van de huidige wetgeving, aldus de Minister, hebben de beroepsorganisaties uitdrukkelijk gevraagd het « initiatiefrecht », dat hun bij de wet werd toegestaan, te mogen blijven behouden.

Wat het afleveren van beroepsattesten betreft dient inderdaad toegegeven te worden dat sommige burgemeesters de ontvangen richtlijnen al te ruim toepassen.

Evenwel mag niet uit het oog worden verloren dat, eenmaal de overgangperiode voorbij, de bevoegdheid ter zake aan de burgemeesters zal worden ontnomen. Voorts zij vermeld dat de beslissingen, waarbij ten onrechte activiteitenattesten werden uitgereikt, steeds kunnen worden vernietigd.

C. — De pensioenwetgeving der Zelfstandigen.

Op grond van de door de Minister verstrekte inlichtingen zouden thans slechts 16.000 dossiers, op een totaal van 180.000 afgehandeld zijn. Een lid vraagt of in dit verband de schuld niet ligt bij de belastingdiensten die te laat tijdig de noodzakelijke inlichtingen aan de R. P. Z. overmaken.

Hierop werd door de Minister ontkennend geantwoord: bij de belastingdiensten verloopt alles normaal.

Een ander lid betreurt dat tal van reeds gepensioneerde zelfstandigen, ingevolge onderzoeken van de Rijksdienst, thans nog *achterstallige solidariteitsbijdragen* (wet 1956) moeten betalen; hij is van mening dat deze latijgige onderzoeken op het sociale vlak onverantwoord zijn.

de fermeture des magasins : par exemple le dimanche et le lundi. Théoriquement, ce système semble réalisable, mais pratiquement il se heurte à des inconvénients, puisqu'il y aura toujours des régions où il ne peut être raisonnablement demandé aux intéressés de fermer ni l'un ni l'autre de ces jours.

La proposition relative à la mise en vigueur d'un jour de fermeture uniforme par profession ne peut être acceptée dans l'intérêt du consommateur.

Il serait d'ailleurs de mauvaise politique de vouloir transférer tel quel en Belgique le système adopté aux Pays-Bas. Il ne peut, en effet, être perdu de vue que cette législation a, aux Pays-Bas, une toute autre origine que chez nous et que de nombreux motifs religieux sont à la base de son élaboration.

Le Ministre estime également qu'en ce qui concerne la loi sur la fermeture des magasins, la discipline que celle-ci impose aux assujettis se développera progressivement et qu'un contrôle de police trop sévère serait actuellement inopportun.

B. — La loi d'accès à la profession.

Un membre attire l'attention de la Commission sur les critiques émises dans divers milieux sur la manière dont cette loi est appliquée dans la pratique. A titre d'exemple, l'orateur cite le cas d'un coiffeur de 14 ans à qui il fut délivré un certificat d'activité par l'administration communale.

Un autre membre ajoute qu'en dépit des instructions précises fournies aux administrations communales au sujet de la délivrance de certificats d'activité, de nombreuses erreurs sont encore commises parce que, d'une part, la profession n'est pas toujours clairement précisée et que, d'autre part, les instructions sont interprétées et appliquées d'une manière trop large (agent d'assurance-courtier d'assurances).

Le Ministre expose qu'en vue d'une éventuelle révision de la législation actuelle, les organisations professionnelles ont demandé expressément de pouvoir conserver le « droit d'initiative » qui leur est accordé par la loi.

Quant à la délivrance de certificats professionnels, il faut, en effet, reconnaître que certains bourgmestres appliquent d'une façon trop large les instructions reçues.

Toutefois, il ne faut pas perdre de vue qu'après la période de transition, les bourgmestres perdront leur compétence en la matière. En outre, il est à signaler que des décisions accordant à tort des certificats d'activité peuvent toujours être annulées.

C. — La législation sur la pension des travailleurs indépendants.

Des renseignements fournis par le Ministre il ressort que sur un total de 180.000 dossiers, 16.000 seulement auraient été traités. Un membre demande si, à cet égard, la faute n'incombe pas aux services fiscaux, qui transmettent trop tardivement les renseignements nécessaires à l'O. N. P. T. I.

La réponse du Ministre est négative, du côté des services fiscaux tout se passe normalement.

Un autre membre regrette qu'un grand nombre de travailleurs indépendants déjà pensionnés soient encore tenus de payer des *arriérés de cotisation de solidarité* (loi de 1956) à la suite des enquêtes effectuées par l'Office national; il estime que ces enquêtes tardives sont injustifiables du point de vue social.

De Minister stipt aan dat men ter zake het principe van de rechtvaardigheid toepast. Het zijn zogenaamde « refractaires », die, hoewel zij thans reeds pensioengenieters zijn, destijds aan hun verplichten niet hebben voldaan.

Een lid verheugt zich er over dat in de nieuwe pensioenwet de *deconcentratie* is voorzien. Hij spreekt de wens uit dat zo spoedig mogelijk, in het belang van de pensioenaanvragers, alle aanvragen en beslissingen op het provinciale vlak zullen worden behandeld.

In zijn antwoord verklaart de Minister dat tegen het einde van het jaar een koninklijk besluit zal worden getroffen waardoor de deconcentratie, geleidelijk, in 1964 zal worden doorgevoerd.

In verband met de betaling van achterstallige bijdragen beurt een lid dat het Hof van Cassatie zo lang talmt met het vellen van een vonnis inzake de *verjaringstermijn* (3, 5 of 30 jaar ?).

Op grond van inlichtingen die de Minister ingewonnen heeft zal dit arrest eerlang worden gevelde.

De aandacht wordt door een lid nog gevestigd op het feit dat, de Rijksdienst van de Pensioenen der Zelfstandigen nu nog steeds een *attest* eist, afgeleverd door de griffie van de Rechtbank van Koophandel, waarbij wordt verklaard dat de *pensioenaanvrager zijn bedrijf heeft stopgezet* en uit het handelsregister werd geschrapt. Dergelijk attest kan men vanzelfsprekend niet bekomen zolang men zijn bedrijf voortzet met het gevolg dat men in de onmogelijkheid verkeert zijn pensioen aan te vragen op het bij de wet voorziene tijdstip (8 maanden voorop).

Deze handelwijze van de R. P. Z. is overigens in tegenstrijd met artikel 11 van de wet van 31 augustus 1963 waarbij bepaald wordt dat de zelfstandige die de pensioenleeftijd heeft bereikt, onder zekere voorwaarden, in aanmerking kan komen voor een pensioen, zelfs indien hij zijn activiteit voortzet.

Om deze toestanden te verhelpen verklaart de Minister reeds contact te hebben opgenomen met de Minister van Justitie, en dat nieuwe richtlijnen aan de R. P. Z. zullen worden verstrekt.

D. — Verkoop met premies.

Een lid herinnert eraan dat zowat twee jaar geleden de bespreking van het wetsvoorstel van de Heer Charpentier, op verzoek van de Minister, tijdelijk werd opgeschort, dit omdat diverse instanties nog dienden geraadpleegd te worden. Hij dringt aan op een spoedige reglementering in deze aangelegenheid.

De Minister bevestigt dat de « verkoop met premies » zal gereguleerd worden in het kader van het ontwerp, betreffende de prijzen en bepaald handelspraktijken, dat thans aan de Raad van State is voorgelegd.

E. — Wetsontwerp houdende wijziging van het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taxes (Stuk Kamer n° 650).

Op grond van dit ontwerp zal voortaan de *overdracht-taxe van 6 %* verschuldigd zijn op het *individueel vervoer per taxi*.

Rekening houdende met het feit dat enerzijds de taxi-tarieven onderworpen zijn aan de goedkeuring van het Ministerie van Economische Zaken en dat anderzijds de door de uitbaters geboekte winsten onvoldoende zijn om deze nieuwe belasting van 6 % te dragen, vraagt een lid aan de Minister als bemiddelaar op te treden bij zijn collega van Economische Zaken om dringend de huidige bestaande tarieven aan een herziening te onderwerpen.

Le Ministre signale que le principe d'équité s'applique en l'occurrence. Ce sont les « réfractaires » qui, quoique bénéficiant déjà de la pension, n'ont pas rempli leurs obligations à l'époque.

Un membre se réjouit de ce que la nouvelle loi sur les pensions prévoit la déconcentration. Il souhaite que, dès que possible et dans l'intérêt de ceux qui font leur demande de pension, toutes les demandes soient traitées et fassent l'objet d'une décision au niveau provincial.

Dans sa réponse, le Ministre déclare que, vers la fin de l'année, un arrêté royal sera pris qui réalisera graduellement la déconcentration au cours de l'année 1964.

Au sujet du paiement des arriérés de cotisation, un membre regrette que la Cour de Cassation tarde si longtemps à prononcer son arrêt au sujet du délai de prescription (3, 5 ou 30 ans ?).

Selon les renseignements obtenus par le Ministre, cet arrêt sera prononcé bientôt.

Un membre attire encore l'attention sur le fait que l'Office national des Pensions pour travailleurs indépendants exige toujours une attestation, délivrée par le greffe du tribunal de commerce, déclarant que le *requérant a cessé son activité professionnelle* et a été rayé du registre du commerce. Une telle attestation ne peut évidemment être obtenue par l'intéressé aussi longtemps qu'il continue son activité, d'où il résulte qu'il est dans l'impossibilité de demander sa pension au moment prévu par la loi (8 mois d'avance).

Cette manière d'agir de l'O. N. P. T. I. est contraire à l'article 11 de la loi du 31 août 1963, en vertu duquel le travailleur indépendant qui a atteint l'âge de la pension peut, dans certaines conditions, être admis au bénéfice de la pension, même s'il continue son activité.

Le Ministre déclare que, pour remédier à ces situations, il a déjà pris contact avec le Ministre de la Justice et que de nouvelles instructions seront données à l'O. N. P. T. I.

D. — Vente avec primes.

Un membre rappelle qu'il y a environ deux ans, à la demande du Ministre, l'examen de la proposition de loi de M. Charpentier a été temporairement suspendu parce que différentes autorités devaient encore être consultées et il insiste pour qu'une réglementation intervienne à bref délai en cette matière.

Le Ministre confirme que la « vente avec primes » sera réglementée dans le cadre du projet relatif aux prix et à certaines pratiques commerciales, qui est actuellement soumis au Conseil d'Etat.

E. — Le projet modifiant le code des taxes assimilées au timbre (Doc. Chambre n° 650).

En vertu de ce projet, la *taxe de transmission de 6 %* sera due sur les *transports individuels par taxi*.

Compte tenu du fait que, d'une part, les tarifs des taxis sont soumis à l'approbation du Ministère des Affaires économiques et que, d'autre part, les bénéfices réalisés par leurs exploitants sont insuffisants pour leur permettre de supporter cette nouvelle taxe de 6 %, un membre demande au Ministre d'intervenir auprès de son collègue des Affaires économiques en vue de soumettre d'urgence les tarifs actuels à une révision.

Hierbij aansluitend verklaart de Minister dat hij nogmaals zal tussenkomen bij de regering. Hij is overtuigd dat een oplossing die iedereen voldoende zal schenken zal kunnen gevonden worden.

F. — *Kredietpolitiek*
in het kader van het Middenstandsbeleid.

Een lid brengt kritiek uit op de *strakke houding* van het Waarborgfonds. Hij wenst te vernemen welke de *criteria* zijn die ten grondslag liggen aan de beoordeling van het Fonds over kredietaanvragen.

Het ware verkeerd, aldus de Minister, te denken dat het Waarborgfonds de dossiers behandelt aan de hand van een bestaand reglement. De toestand is helemaal anders, aangezien elk dossier afzonderlijk wordt onderzocht in het licht van de concrete toestand van de aanvrager; daarenboven neemt het Waarborgfonds geen te strakke houding aan bij de beoordeling aangezien de helft van de dossiers die rentetoeslag hebben bekomen ook de staatswaarborg genieten.

Een ander lid betreft de *afremmende maatregelen* die inzake kredieten, wegens de hoogconjunctuur, door omzendbrief VR van 16 september jl. werden getroffen en hij vraagt de Minister een oplossing te vinden omdat de K. M. O., waar de gevolgen van een hoogconjunctuur steeds met een zekere vertraging merkbaar zijn, voorlopig op dezelfde basis, zoals vroeger de renteverminderingen zouden blijven genieten.

In zijn antwoord herinnerde de Minister eraan dat het toepassingsveld van de wet van 24 mei 1959 op 15 februari 1962 werd verruimd ten gunste van de groothandelaars, kleinhandelaars, binnenscheepvaart, vrije beroepen en gewezen koloniale.

Deze nieuwe categorie begunstigden blijft weliswaar behouden, maar anderzijds werd, in het kader van de regeringspolitiek waarbij gepoogd wordt de inflatoire tendenzen tegen te gaan, het volume van de toegekende kredieten enigszins verminderd daar de rentevermindering o.m. slechts nog zal worden toegekend op de helft van het aangevraagde krediet voor onroerende investeringen en op 75 % van het bedrag van het krediet dat voor materiaalinvesteringen in aanmerking kan worden genomen.

Mocht er zich evenwel een economische recessie voordoen, dan zal het Departement aanstonds kredietverruimende maatregelen aanvragen.

G. — *Centra voor beroepsopleiding.*

Een lid meent dat men verkeerd handelt met zich halsstarrig vast te klampen aan het principe volgens hetwelk er slechts één centrum voor beroepsopleiding per streek mag worden opgericht.

Desnoods zou hij zich hiermede kunnen akkoord verklaren indien het werkelijk een « open centrum » is, wat spijtig genoeg in de praktijk niet altijd het geval schijnt te zijn.

Een ander lid beweert daarentegen dat het praktisch onmogelijk is meer dan een centrum per streek op te richten en vraagt derhalve dat men alles in het werk zou stellen opdat de bestaande centra werkelijk « breed open » zouden staan.

In verband hiermede verstrekt de Minister volgende inlichtingen :

De thans bestaande centra dienen werkelijk « breed open » te zijn voor alle strekkingen daar het materieel gesproken onmogelijk is, wegens gebrek aan leerkrachten en aan geldmiddelen, meer dan één centrum per streek op te richten; nochtans in streken waar de nood dwingt omdat bv. het principe van het pluralisme niet is geëerbiedigd, kan altijd een tweede centrum worden opgericht dat even-

A ce propos, le Ministre déclare qu'il interviendra une fois de plus auprès du Gouvernement. Il est convaincu qu'une solution satisfaisante pour tous pourra être trouvée.

F. — *Politique du crédit*
dans le cadre de la politique des Classes moyennes.

Un membre critique l'*attitude rigide* du Fonds de Garantie et désire connaître les *critères* qui guident le Fonds dans l'appréciation des demandes de crédit.

Ce serait une erreur, dit le Ministre, de croire que le Fonds de Garantie traite les dossiers sur la base d'un règlement existant. La situation est tout autre, puisque chaque dossier est examiné séparément dans l'optique de la situation concrète du demandeur; en outre, le Fonds de Garantie ne prend pas une attitude trop rigide dans ses appréciations, étant donné que la moitié des dossiers qui ont obtenu une majoration de rente, bénéficient également de la garantie de l'Etat.

Un autre membre déplore les mesures de « freinage » qui, par suite de la haute conjoncture, ont été prises en matière de crédit dans la circulaire VR du 16 septembre dernier et demande au Ministre de trouver une solution permettant aux P. M. E., dans lesquelles les conséquences de la haute conjoncture se font toujours sentir avec un certain retard, de continuer provisoirement à bénéficier des diminutions de taux sur la même base que précédemment.

Dans sa réponse, le Ministre rappelle que le champ d'application de la loi du 24 mai 1959 a été étendu le 15 février 1962 aux grossistes, aux détaillants, à la navigation intérieure, aux professions libérales et aux anciens coloniaux.

Cette dernière catégorie de bénéficiaires est maintenue mais, d'autre part, le volume des crédits accordés a été quelque peu réduit dans le cadre de la politique gouvernementale de lutte contre les tendances inflationnistes : la réduction du taux, notamment, ne sera plus accordée que sur la moitié du crédit sollicité en vue d'investissements immobiliers et sur 75 % du montant du crédit qui peut entrer en ligne de compte pour les investissements en matériel.

Si une récession économique se produisait, le département demanderait la prise immédiate de mesures d'élargissement du crédit.

G. — *Centres de formation professionnelle.*

Un membre estime qu'il est de mauvaise politique de s'en tenir obstinément au principe du centre unique de formation professionnelle par région.

Il pourrait au besoin s'y rallier s'il s'agissait effectivement d'un « centre ouvert », ce qui, malheureusement, ne semble pas toujours être le cas en pratique.

Un autre membre affirme au contraire qu'il est pratiquement impossible de créer plus d'un centre par région. Il demande, dès lors, de mettre tout en œuvre pour que les centres existants soient en fait largement ouverts.

A cet égard, le Ministre fournit les précisions suivantes :

Les centres existants doivent réellement être largement ouverts à toutes les tendances, car il est matériellement impossible de créer plus d'un centre par région, vu le manque de fonds et de personnel enseignant; cependant, dans les régions où le besoin s'en fait sentir, par exemple parce que le principe du pluralisme n'est pas respecté, un second centre pourra toujours être créé, qui pourra égale-

eens aanspraak mag maken op staatstoelagen wanneer het aan de door de reglementering terzake voorgeschreven criteria beantwoordt.

H. — *Leercontract.*

Een lid vestigt de aandacht van de Minister erop dat tal van personen, die door een leercontract verbonden zijn, niet in aamerking kunnen komen voor het ontvangen van gezinsvergoedingen, dit omdat zij een vergoeding genieten die meer dan 55 frank per dag bedraagt.

Hetzelfde lid betreurt eveneens dat er van de betrokkenen vaak zodanig zware prestaties worden gevergd dat zij in de onmogelijkheid verkeren om s'avonds nog de voorgeschreven kursussen te volgen. Hij vraagt dan ook dat aan deze wantoestanden een einde zou worden gemaakt.

Aansluitend met de verklaringen van het lid wees de Minister op de noodzakelijkheid de huidige bestaande wetgeving te hervormen. Het ontwerp, dat praktisch klaar is, streeft er naar de voogdij aan de leersecretariaten te ontnemen en tevens een sociaal statuut aan de leerjongens en -meisjes te verlenen.

Aldus zal het mogelijk zijn paritaire comités tot stand te brengen waar de afgevaardigden van de syndicale organisaties en jeugdbewegingen enerzijds en de ouders en werkgevers anderzijds zullen zitting hebben.

Deze comité's zullen belast worden met het bepalen van de niet-productieve periode gedurende de opleiding, en van de loonschalen; tevens zullen zij een « beschermende » functie vervullen.

I. — *Prijzenbeleid.*

Een lid vestigt er de aandacht van de commissie op dat een stelsmatig en onverantwoord blokkeren van de prijzen een aansporing is tot oprichting van monopoliebedrijven, waardoor het bestaan van de kleine en middelgrote ondernemingen rechtstreeks in het gedrang komt.

Spreeker herinnerde eraan dat zowat een jaar geleden de prijzen in het wasserijbedrijf — dat een typisch middenstandsbedrijf is — werden geblokkeerd; hieromtrent zou hij graag vernemen welke de economische reden was die aanleiding gaf tot deze maatregel.

In verband met hetzelfde probleem deelde hij voorts mede dat onlangs in de sector van de voedingswaren de prijzen van een viertal poederproducten (vanille, rijst, maïs, cichorei) werden geblokkeerd en dit met terugwerkende kracht tot 1 januari 1963.

Als er gevaar mocht bestaan dat eerlang de prijzen van andere producten ook nog zouden worden geblokkeerd dan is hij van mening dat deze maatregelen degelijk dienen gemotiveerd te worden en daarenboven zouden moeten genomen worden, niet alleen door de Minister van Economische Zaken, maar wel door de Ministerraad.

In zijn antwoord stipt de Minister aan dat de aangeroerde kwestie tot de bevoegdheid behoort van de Minister van Economische Zaken, maar dat het ook voor iedereen duidelijk moet zijn dat een economisch beleid en een economische programmatie een dode letter zullen blijven indien geen effectief prijzenbeleid kan worden gevoerd. Met het oog hierop zal trouwens een wetsontwerp worden ingediend.

J. — *Ziekteverzekering.*

Door een lid wordt gevraagd of inlichtingen nu reeds kunnen verstrekt worden omtrent de toepassing op de zelfstandigen, van artikel 22 van de wet op de ziekte- en invaliditeitsverzekering.

ment prétendre à des subventions de l'Etat, pour autant qu'il réponde aux critères imposés par la réglementation sur la matière.

H. — *Contrat d'apprentissage.*

Un membre signale au Ministre que de nombreuses personnes liées par un contrat d'apprentissage n'entrent pas en ligne de compte pour l'octroi d'allocations familiales, simplement parce que leur rémunération journalière dépasse 55 francs.

Le même membre regrette qu'il soit souvent exigé des intéressés des prestations tellement lourdes qu'il leur est impossible de suivre encore le soir les cours prescrits. Il demande dès lors qu'il soit mis fin à ces anomalies.

S'associant aux déclarations du membre, le Ministre a attiré l'attention sur la nécessité de réformer la législation existante. Le projet, qui est pratiquement prêt, tend à enlever la tutelle aux secrétariats d'apprentissage et à octroyer en même temps un statut social aux apprentis et apprenties.

Ainsi il sera possible de créer des commissions paritaires dans lesquelles siégeront, d'une part, les délégués des organisations syndicales et des mouvements de jeunesse et, d'autre part, les parents et les employeurs.

Ces comités seront chargés de définir la période non productive de l'apprentissage ainsi que les échelles des salaires; ils assumeront également une mission « de protection ».

I. — *Politique des prix.*

Un membre attire l'attention de la Commission sur le fait qu'un blocage systématique et injustifié des prix favorise la création d'industries-monopoles, qui menacent directement l'existence des petites et moyennes entreprises.

L'orateur rappelle que, voici un an environ, les prix ont été bloqués dans l'industrie de la blanchisserie, qui est une industrie faisant typiquement partie des activités des classes moyennes; à ce sujet il voudrait connaître la raison économique qui a motivé cette mesure.

A propos du même problème, il a signalé encore que dans le secteur de l'alimentation, les prix de quatre produits en poudre (vanille, riz, maïs, chicorée) ont récemment été bloqués, et ce avec effet rétroactif au 1^{er} janvier 1963.

Si le danger devait exister de voir bloquer prochainement les prix d'autres produits encore, il estime que ces mesures devraient être dûment motivées et qu'en outre elles devraient être prises, non pas seulement par le Ministre des Affaires économiques, mais bien par le Conseil des Ministres.

Dans sa réponse, le Ministre fait observer que la question relève de la compétence du Ministre des Affaires économiques, mais qu'il doit également être évident pour chacun qu'une politique et une programmation économiques resteraient lettre morte sans la possibilité de mener une politique des prix effective. A cet effet, un projet de loi sera d'ailleurs déposé.

J. — *Assurance-maladie.*

Un membre demande si des renseignements peuvent être fournis dès à présent sur l'application, aux travailleurs indépendants, de l'article 22 de la loi sur l'assurance contre la maladie et l'invalidité.

De Minister antwoordt daaromtrent dat de te nemen uitvoeringsbesluiten worden voorbereid, maar dat het voorbarig zou zijn thans inlichtingen te verstrekken daar de regering nog niet in kennis werd gesteld met de besluiten van de werkgroep « Allard ».

K. — Bemoeingen van het ministerie met het oog op de integratie van de K. M. O. in Benelux en in de Europese Economische Gemeenschap.

Een lid verzoekt de Minister de commissieleden kennis te geven van de bemoeingen van het ministerie inzake de integratie van de K. M. O. in Benelux en de E. E. G.

De Minister zal hieromtrent aan de commissieleden een verslag doen toekomen.

* * *

De artikelen en de gehele begroting werden aangenomen met 12 stemmen tegen twee.

De Verslaggever,

E. GOEMAN.

De Voorzitter,

P. EECKMAN.

Le Ministre répond à ce sujet que les arrêtés d'exécution à prendre sont à l'étude, mais qu'il serait prématuré de fournir des renseignements, le groupe de travail « Allard » n'ayant pas encore transmis ses conclusions au Gouvernement.

K. — Interventions du ministère en vue de l'intégration des P. M. E. dans le Benelux et la Communauté Economique Européenne.

Un membre demande au Ministre de communiquer à la Commission les interventions du ministère en matière d'intégration des P. M. E. dans le Benelux et la C. E. E.

Le Ministre transmettra un rapport sur ce sujet aux membres de la Commission.

* * *

Les articles ainsi que l'ensemble du budget ont été adoptés par 12 voix contre deux.

Le Rapporteur,

E. GOEMAN.

Le Président,

P. EECKMAN.

BIJLAGEN.

BIJLAGE N° 1.

Orde van architecten.

Verkiezingen van 15 oktober 1963.

Statistieken.

Provincie	Ingeschreven kiezers — Electeurs inscrits	Teruggezonden omslagen — Enveloppes renvoyées	Regelmatig ingezonden stembriefjes — Bulletins régulièrement remis	Blanco of ongeldige stembriefjes — Bulletins blancs ou nuls	Geldige stembriefjes — Bulletins valables	Verkozen architecten — Architectes élus	Verkozen ingenieurs — Ingénieurs élus	Verkozen ambtenaren — Fonctionnaires élus	Province
Antwerpen	979	847	838	19	819	5	1	1	Anvers.
Luxemburg	103	93	91	6	85	3	—	2	Luxembourg.
Luik	1.666	1.377	1.350	14	1.336	6	1	—	Liège.
Namen	276	225	225	10	215	4	1	—	Namur.
Henegouwen	1.003	888	888	13	875	4	2	1	Hainaut.
Limburg	252	241	240	4	236	5	—	—	Limbourg.
Brabant (Vlaams)	777	580	564	43	521	5	—	—	Brabant (néerlandais).
Brabant (Waals)	2.341	1.721	1.698	37	1.661	6	—	1	Brabant (français).
West-Vlaanderen	782	738	723	8	715	4	1	2	Flandre occidentale.
Oost-Vlaanderen	679	597	595	14	581	4	2	1	Flandre orientale.
Totaal voor het ganse land	8.858	7.307	7.212	168	7.044	46	8	8	Total pour l'ensemble du pays.

Commentaar.

1) De wet van 26 juni 1963 maakte de organisatie van een beroep mogelijk, waaronder een vrij hoog aantal personen ressorteren (8.858).

2) Het vrij grote aantal niet-teruggezonden omslagen, nl. 1.551, is verklaarbaar door het feit dat de gegevens van de provinciale registers noodzakelijkerwijs slechts bij benadering juist zijn, ingevolge:

- a) niet gesignaleerde overlijdens;
- b) niet gesignaleerde wijzigingen van domicilie;
- c) vertrek naar het buitenland;
- d) stopzetting van de uitoefening van het beroep.

Bovendien zijn talrijke omslagen buiten de gestelde termijn binnengekomen.

3) Het derde aangehaalde cijfer (7.212) houdt rekening met de ongeldig verklaarde omslagen (omdat deze niet beantwoorden aan de voorschriften van de wet: ontbreken van handtekening op de ommezijde, geen vermelding van de identiteit van de verzender, ledige omslagen, enz.).

4) Het aantal ongeldige stembriefjes (168) is gering, nl. slechts 2,3 % van het aantal uitgebrachte stemmen. Het levert het bewijs dat de oprichting van de Orde van architecten aan het verlangen van de belanghebbenden voldoet.

5) Het aantal geldige stemmen bedraagt 80 % van het aantal ingeschreven kiezers, wat zeer bevredigend geacht mag worden, rekening houdend met de sub 1 geformuleerde opmerkingen.

6) De opgegeven resultaten hebben slechts betrekking op de vaste leden. Te noteren valt een reële vertegenwoordiging van de ingenieurs en de ambtenaren in de Raden van Orde.

Deze vertegenwoordiging is nog groter, indien men rekening houdt met de plaatsvervangende leden.

Niettemin is het de vraag of zij wel voldoende is?

Het in orde brengen van de tabellen van de Orde zal het tegen de eerstkomende verkiezingen mogelijk maken zo nodig gebruik te maken van de bevoegdheden om een proportionele vertegenwoordiging van de diverse in de Orde ingeschreven beoefenaars van het beroep, in de Raden van de Orde vast te stellen.

ANNEXES.

ANNEXE N° 1.

Ordre des architectes.

Elections du 15 octobre 1963.

Données statistiques.

Commentaires.

1) La loi du 26 juin 1963 a permis l'organisation d'une profession intéressant un nombre relativement élevé de personnes (8.858).

2) Le nombre relativement élevé de plis non renvoyés, soit 1.551 (8.858 — 7.307) s'explique par le fait que les indications des registres provinciaux n'ont nécessairement qu'une précision approximative, en raison

- a) des décès non déclarés;
- b) des changements de domicile non signalés;
- c) des départs à l'étranger;
- d) des renoncements à l'exercice de la profession.

En outre, de nombreuses enveloppes sont rentrées en dehors des délais.

3) Le troisième chiffre cité (7.212) tient compte des enveloppes déclarées nulles du fait qu'elles ne répondaient pas au prescrit de la loi (absence de signature au verso, absence d'identité de l'expéditeur, enveloppes vides, etc.).

4) Le nombre de bulletins nuls (168) est peu élevé. Il ne représente que 2,3 % du nombre des suffrages exprimés. Il peut être considéré comme la preuve que la constitution de l'Ordre des Architectes répond aux vœux des intéressés.

5) Le nombre des bulletins valables représente près de 80 % du nombre des électeurs inscrits. Ce chiffre peut être considéré comme très satisfaisant, compte tenu des remarques formulées sous le n° 1.

6) Les résultats indiqués ne concernent que les membres effectifs. On peut constater une représentation réelle, au sein des Conseils de l'Ordre, des ingénieurs et des fonctionnaires.

Cette représentation est encore plus forte si l'on tient compte des membres suppléants.

Est-elle suffisante? On peut poser la question.

La mise en ordre des tableaux de l'Ordre permettra pour les prochaines élections d'user, le cas échéant, des pouvoirs permettant de fixer une représentation proportionnelle, au sein des Conseils, des diverses personnes exerçant la profession inscrites à l'Ordre.

BIJLAGE N° 2.

Leurhandel - 1 januari 1962

Gegevens in verband met de meest verkochte waren.

ANNEXE N° 2.

Commerce ambulant - 1^{er} janvier 1962

Données concernant les denrées les plus vendues.

Produkt	Openbare markt — Marché public	Openbare weg — Voie publique	Van deur tot deur — De porte en porte	Openbare weg en Openbare markt — Marché public et voie publique	Openbare markt en van deur tot deur — Marché public et de porte en porte	Openbare weg en van deur tot deur — Voie publique et de porte en porte	Openbare markt Openbare weg en van deur tot deur — Marché public Voie publique et de porte en porte	Produits
Zaden - Granen - Planten - Bloemen	1.690	306	532	1.108	240	570	2.927	Graines - Céréales - Plantes - Fleurs.
Groenten - Fruit	2.914	598	1.031	1.544	625	1.847	6.533	Légumes - Fruits
Vlees	1.451	81	167	351	110	174	554	Viandes.
Zuivel - Eieren	1.269	95	363	326	232	448	1.370	Produits laitiers - Œufs.
Consumptiejs	68	1.516	53	1.184	16	479	1.828	Glace de consommation.
Fritten - Wafelen	399	827	8	1.486	1	36	339	Frites - Gaufres.
Suikergoed - Brood - Chocolade - Gebak ...	3.430	117	18	249	8	9	39	Sucreries - Pain - Chocolat - Pâtisserie.
Koi. waren - Specerijen	1.971	14	138	14	24	73	136	Denrées coloniales - Épices.
Confectie - Textiel	6.418	9	831	22	390	147	282	Confection - Textiles.
Garen en band	6.364	14	1.114	28	294	263	271	Mercerie.
Haarkappersartikelen	710	19	858	175	140	181	411	Articles de coiffure.
Huishoudgereedschap	1.341	94	1.676	436	365	462	1.992	Ustensiles de ménage.
Onderhoudsprodukten	695	27	1.615	218	257	518	1.121	Produits d'entretien.
Speelgoed	1.006	132	34	494	51	36	377	Jouets.
Schoeisels	614	4	61	8	13	24	54	Chaussures.
Leder - Marokijnwaren	981	50	36	15	11	5	19	Articles de cuir et de maroquinerie.
Namaakjuwelen	1.391	48	—	21	2	—	3	Joannerie d'imitation.
Voorwerpen versleten door gebruik	490	1	3	23	8	6	11	Objets usagés.

BIJLAGE N° 3.

Afgeleverde beroepskaarten
(1 januari 1961) per nationaliteit.

Duitsers	354
Oostenrijkers	142
Denen	38
Estlanders	4
Fransen	2.665
Grieken	155
Ieren	10
Letlanders	3
Luxemburgers	546
Noren	32
Portugezen	25
Russen	33
Zwitsers	360
Turken	32
Andere landen van Europa	1
Zuidafrikanen	12
U. S. A.	210
Bolivianen	1
Canadezen	36
Mexicanen	4
Niet vermelde landen van Amerika	8
Chinezen	49
Engelsen	508
Bulgaren	21
Spanjaarden	223
Finnen	9
Hongaren	92
Italianen	2.980
Litauers	6
Nederlanders	4.537
Polen	435
Roemenen	37
Zweden	33
Tsjechoslowaken	68
Joegoslaven	111
Egyptenaren	8
Niet vermelde landen van Afrika	16
Argentijnen	14
Brazilianen	11
Cubanen	29
Peruvianen	—
Arabieren	1
Indiers	13
Japanners	4
Israëlieten	179
Syriërs	2
Niet vermelde landen van Azië	2
Vaderlandslozen en U. N. O.-vluchtelingen	1.823
Libanezen	13
Perzen	36
Indonesiers	15
Australiers	3

ANNEXE N° 3.

Nombre de cartes professionnelles délivrées
(1^{er} janvier 1961) par nationalité.

Allemands	354
Autrichiens	142
Danois	38
Estoniens	4
Français	2.665
Grecs	155
Irlandais	10
Lettons	3
Luxembourgeois	546
Norvégiens	32
Portugais	25
Russes	33
Suisses	360
Turcs	32
Autres pays d'Europe	1
Sud-Africains	12
U. S. A.	210
Boliviens	1
Canadiens	36
Mexicains	4
Pays non mentionnés d'Amérique	8
Chinois	49
Anglais	508
Bulgares	21
Espagnols	223
Finlandais	9
Hongrois	92
Italiens	2.980
Lituanien	6
Hollandais	4.537
Polonais	435
Roumains	37
Suédois	33
Tchécoslovaques	68
Yougoslaves	111
Egyptiens	8
Pays non mentionnés d'Afrique	16
Argentins	14
Brésiliens	11
Cubains	29
Péruviens	—
Arabes	1
Hindous	13
Japonais	4
Israéliens	179
Syriens	2
Pays non mentionnés d'Asie	2
Apatriotes et réfugiés de l'O. N. U.	1.823
Libanais	13
Persans	36
Indonésiens	15
Australiens	3

BIJLAGE N^o 4.

Beroepskrediet + Ambachtelijk krediet.

Wet van 24 mei 1959.

ANNEXE N^o 4.

Crédit professionnel + Crédit artisanal.

Loi du 24 mai 1959.

Jaar Année	RENTETOELAGE. — SUBVENTION D'INTERET		WAARBORGFONDS. — FONDS DE GARANTIE	
	Aantal dossiers met gunstige beslissingen Nombre de dossiers avec décisions favorables	Bedrag van het krediet waarop de rentetoelage werd verleend Montant du crédit pour lequel la subvention a été accordée	Aantal dossiers met gunstige beslissingen Nombre de dossiers avec décisions favorables	Bedrag der verleende aanvullende waarborgen Montant des garanties complémentaires accordées
1959	448	75.967.000	596	52.650.000
1960	3.795	1.488.993.000	3.238	494.617.000
1961	5.312	1.896.806.000	3.688	566.962.000
1962	5.712	2.292.107.000	3.955	741.145.000
1963 (1)	6.347	2.796.128.000	2.272	421.414.000
Totaal (Total)	21.614	8.550.001.000	13.749	2.276.788.000

- (1) 1. De cijfers voor de rentetoelage: tot einde oktober 1963.
2. De cijfers voor het waarborgsfonds: tot einde juni 1963.

- (1) 1. Les chiffres relatifs aux subventions: jusqu'à fin octobre 1963.
2. Les chiffres relatifs au fonds de garantie: jusqu'à fin juin 1963.

BIJLAGE N° 5.

PROTOCOL

tussen de Minister van Nationale Opvoeding en Cultuur, de Minister van Cultuur, adjunct voor Nationale Opvoeding en de Minister van Middenstand, wat betreft de organisatie van leergangen van beroepsopleiding.

Overwegende dat het statuut van de leerling onder leercontract en de organisatie der beroepsopleiding in ambachten en neringen door wettelijke maatregelen moeten worden geregeld;

Overwegende dat het geboden is, alvorens tot neerlegging van een tekst terzake over te gaan, concrete bases te leggen voor de coördinatie der leergangen ingericht in het raam der beroepsopleiding in ambachten en neringen en de cursussen van gelijk gehalte door het Technisch Onderwijs ingericht;

Overwegende dat artikel 36 van het koninklijk besluit van 13 april 1959, betreffende het inrichten van leergangen van beroepsopleiding, beschikkingen inhoudt welke, bij een degelijke toepassing ten zeerste kunnen bijdragen tot de beoogde rationalisatie;

is overeengekomen tussen :

de Minister van Nationale Opvoeding en Cultuur,
de Minister van Cultuur, adjunct voor Nationale Opvoeding
en
de Minister van Middenstand

wat volgt :

I. — Wegens het eigen specifiek karakter, behoren de leergangen van patroonsopleiding en de activiteiten inzake beroepsvorming tot de uitsluitende bevoegdheid van de Minister van Middenstand;

II. — De praktische leertijd bij een gevestigde patroon in de sectoren van handel, ambacht, kleine nijverheid en dienstverlening, geschiedt onder de verantwoordelijkheid van de Minister van Middenstand, meer bepaald door middel van het leercontract;

III. — De leergangen van algemene kennis en beroepskennis in het stadium der scholing, zullen het voorwerp uitmaken van een coördinatie tussen de Departementen van Nationale Opvoeding en Cultuur en van Middenstand, op grond van de hiernavolgende principes :

1. In acht genomen de noden van de zelfstandigen inzake beroepsopleiding, zal worden gestreefd naar een harmonisatie der programma's van de leergangen van het Technisch Onderwijs volgens beperkt leerplan en van deze voorgeschreven door het Departement van Middenstand.

2. Aan de leerlingen onder leercontract zal steeds vrijheid worden gelaten de leergangen van het Technisch Onderwijs te volgen, onder voorwaarde dat deze leergangen gelijkwaardig zijn verklaard aan deze waarvoor het Departement van Middenstand toelagen verleent.

3. Het Departement van Middenstand zal elk nieuw initiatief verwerpen dat ertoe strekt in een bepaalde gemeente een nieuwe cursus in te richten, indien de leerlingen in die gemeente reeds vrijheid van keuze hebben voor gelijkwaardige leergangen door het Technisch Onderwijs ingericht volgens uurrooster aangepast aan de vereisten der beroepsopleiding.

IV. — Teneinde de uitvoering van dit protocol te bevorderen, zullen navolgende maatregelen worden getroffen :

1. Een permanente Contactcommissie wordt opgericht waarin vertegenwoordigers van beide departementen zullen zetelen en die o.m. voor opdracht heeft :

a) inzake leergangen van algemene kennis en beroepskennis op het niveau der scholing, een vergelijkende studie te maken van de programma's der beroepsopleiding in ambachten en neringen en van het Technisch Onderwijs;

b) een permanente inventaris op te maken van de leergangen die voor het leerlingwezen in aanmerking komen;

c) de betwiste gevallen te onderzoeken en voorstellen te doen aan de bevoegde Ministers.

2. De Minister van Middenstand zal regelmatig een bijgehouden lijst laten mededelen aan gans het net van de beroepsopleiding in ambachten en neringen van de leergangen die toegankelijk zijn voor de leerjongens.

De aandacht van deze laatste en van hun wettige vertegenwoordigers zal speciaal gevestigd worden op het feit dat ze de vrije keuze hebben tussen de leergangen welke op deze lijsten voorkomen.

ANNEXE N° 5.

PROTOCOLE

entre le Ministre de l'Education Nationale et de la Culture, le Ministre de la Culture, adjoint à l'Education Nationale et le Ministre des Classes Moyennes au sujet de l'organisation des cours de formation professionnelle.

Considérant que le statut de l'apprenti et l'organisation de la formation professionnelle dans les Métiers et Négoces doivent faire l'objet de mesures législatives;

Considérant qu'il y a lieu, avant tout dépôt de texte en la matière, d'établir des bases concrètes de coordination entre les cours organisés dans le cadre de la formation professionnelle dans les Métiers et Négoces et les cours de contenu similaire organisés par l'Enseignement Technique;

Considérant que l'article 36 de l'arrêté royal du 13 avril 1959 relatif à l'organisation des cours de formation professionnelle énonce des dispositions dont la saine application peut contribuer largement à la rationalisation recherchée;

il a été convenu entre :

le Ministre de l'Education Nationale et de la Culture,
le Ministre de la Culture adjoint à l'Education Nationale
et
le Ministre des Classes Moyennes

ce qui suit :

I. — De par leur caractère spécifique, les cours de formation patronale et les activités de perfectionnement professionnel relèvent de la compétence exclusive du Ministre des Classes Moyennes;

II. — L'apprentissage pratique auprès d'un patron établi dans le secteur du commerce, de l'artisanat, de la petite industrie et des services est assuré sous la responsabilité du Ministre des Classes Moyennes, notamment par le contrat d'apprentissage.

III. — Les cours de connaissances générales et professionnelles au stade de la qualification font l'objet de mesures de coordination entre les départements de l'Education Nationale et de la Culture et des Classes Moyennes sur base des principes suivants :

1. Etant donné les besoins des indépendants en matière de formation professionnelle, il sera recherché une harmonisation des programmes des cours de l'Enseignement Technique à horaire réduit et de ceux qui sont prescrits par le Département des Classes Moyennes.

2. La liberté sera toujours laissée aux apprentis sous contrat d'apprentissage de suivre les cours de l'enseignement technique, à condition que ceux-ci aient été déclarés équivalents aux cours subsidiés par le Département des Classes Moyennes.

3. Le Département des Classes Moyennes rejettera toute initiative nouvelle tendant à créer un cours dans une commune déterminée lorsque les apprentis disposent dans cette commune du libre choix de cours équivalents organisés par l'Enseignement Technique suivant un horaire répondant aux besoins de la formation professionnelle.

IV. — En vue de faciliter l'exécution de ce protocole, les mesures suivantes sont prises :

1. Il est institué une Commission de contact permanente dans laquelle siégeront des délégués des deux départements et qui a notamment pour mission :

a) de procéder à une étude comparative des programmes de la formation professionnelle dans les Métiers et Négoces et de ceux de l'Enseignement Technique en ce qui concerne les cours de connaissances générales et professionnelles correspondant au niveau de la qualification;

b) d'établir un inventaire permanent des cours entrant en ligne de compte pour l'apprentissage;

c) d'examiner les cas litigieux et de faire toutes propositions aux Ministres intéressés.

2. Le Ministre des Classes Moyennes fera communiquer régulièrement à tout le réseau de la formation professionnelle dans les Métiers et Négoces une liste tenue à jour des cours accessibles aux apprentis.

L'attention de ces derniers et de leurs représentants légaux sera spécialement attirée sur le fait qu'ils ont le libre choix entre les cours figurant sur ces listes.

3. Wat betreft de leerlingen van het Technisch Onderwijs, die zich voornemen een zelfstandig beroep uit te oefenen in de sectoren van handel, ambacht, kleine nijverheid en dienstverlening, zullen de Ministers van Nationale Opvoeding en Cultuur er hunnerzijds over waken dat ze ertoe worden uitgenodigd de leergangen van patroonsopleiding te volgen en deel te nemen aan de activiteiten inzake beroepsvolmaking die speciaal voor hen worden ingericht in het raam van de Beroepsopleiding en Beroepsvolmaking in ambachten en neringen.

Goedgekeurd bij schrijven van de h.h. Ministers Janne en Van Elslande dd. 10 september 1963.

3. Les Ministres de l'Education Nationale et de la Culture veilleront, de leur côté, à ce que les élèves de l'enseignement technique qui se destinent à l'exercice de professions indépendantes du commerce, de l'artisanat, de la petite industrie et des services soient invités à suivre les cours de formation patronale et les activités de perfectionnement professionnel qui leur sont spécifiquement destinés dans le cadre de la formation et du perfectionnement professionnels dans les Métiers et Négoces.

Approuvé par lettre de Messieurs les Ministres Janne et Van Elslande, en date du 10 septembre 1963.
